**СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ**

**Факультет гуманітарних наук, педагогіки та психології**

(повне найменування інституту, факультету) .

**Кафедраукраїнської філології та журналістики**

(повна назва кафедри)

МАГІСТЕРСЬКА РОБОТА

**освітньо-кваліфікаційного рівняМАГІСТР**

освітній ступінь \_\_\_\_магістр\_\_\_\_

(бакалавр, магістр)

спеціальність 014. Середня освіта

(шифр і назва спеціальності)

спеціалізація 014.01 Середня освіта. Українська мова та література

(назва спеціалізації)

на тему**Художньо-авторська візія проблеми голодомору**

**(за романом В.Барки «Жовтий князь»)**

Виконав: студент групи УМЛ-19зм **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** А. О. Скороход

( підпис ) (ініціали і прізвище)

Керівник **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** В.Ю. Пустовіт

( підпис ) (ініціали і прізвище)

Завідувач кафедри **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Г.П. Бондаренко

( підпис ) (ініціали і прізвище)

Рецензент\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ А.Ю. Бовт

Сєвєродонецьк ‒ 2021

СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ

Факультет гуманітарних наук педагогіки та психології

Кафедраукраїнської філології та журналістики

Освітній ступінь магістр

спеціальність 014 Середня освіта)

спеціалізація 014.01Середня освіта. Українська мова та література

|  |
| --- |
| **ЗАТВЕРДЖУЮ**  **Завідувач кафедри**  Канд.. пед.. наук, доцент  Бондаренко Г. П.  “\_\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2020 року |

**З А В Д А Н Н Я**

**НА КВАЛІФІКАЦІЙНУ ВИПУСКНУ РОБОТУ СТУДЕНТА**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Скороход Анжеліки Олександрівни \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(прізвище, ім’я, по батькові

1. Тема роботи**Художньо-авторська візія проблеми голодомору (за романом В.Барки «Жовтий князь»)**

Керівник роботи д. філол. н., проф.Пустовіт Валерія Юріївна

( прізвище, ім’я, по батькові, науковий ступінь, вчене звання)

затверджений наказом університету від “26”листопада2020 року №168/15.19

2. Строк подання студентом роботи15 січня 2021 року\_

3. Вихідні дані до роботивизначити художньо-авторську візію проблеми голодомору (за романом В.Барки «Жовтий князь)

4. Зміст розрахунково-пояснювальної записки (перелік питань, які потрібно розробити): проаналізувати науково-теоретичну літературу з проблеми дослідження;з’ясувати сутність художнього осмислення голодомору у соціальному вимірі;дослідити генезис і становлення жанру українського роману;подати художньо-авторську візію проблеми голодомору в романі «Жовтий князь» В. Барки;розробити методику роботи з історичним твором в умовах нової української школи.

5. Перелік графічного матеріалу (з точним зазначенням обов’язкових креслеників)

-ДОДАТОК А.Вивчення роману В. Барки «Жовтий князь» на уроках української літератури учнями 11 класів.

- ДОДАТОК Б. Зауваги до вивчення творчості В.Барки у виші.

- ДОДАТОК В. Зразок тестових завдань

6. Консультанти розділів роботи

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Розділ | Прізвище, ініціали та посада  консультанта | Підпис, дата | |
| завдання  видав |  |
| **РОЗДІЛ I** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  | **РОЗДІЛ I** |
| **РОЗДІЛ II** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  | **РОЗДІЛ II** |
| **Висновки** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  | **Висновки** |
| **Список використаних джерел** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  | **Список використаних джерел** |
| **Додатки** | **Проф. Пустовіт В.Ю.** |  | **Додатки** |

7. Дата видачі завдання 15.10 2020**\_\_**

**КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва етапів дипломного дослідження | Строк виконання етапів | Примітка |
| 1 | Затвердження теми. Призначення наукового керівника | 15.10.2020 | Виконано |
| 2 | Вибір літературних джерел | 16-17.10.2020 | Виконано |
| 3 | Вивчення джерел документів,виписки з них | 18.-20.10.2020 | Виконано |
| 4 | Складання змісту роботи | 22.10.2020 | Виконано |
| 5 | Написання вступу, визначення мети,об’єкту,предмету,методів та завдання дослідження; визначення методологічної та теоретичної основ, пояснити, у чому полягає новизна та актуальність дослідження, практичне значення ; скласти структуру роботи | 22.10-25.2020 | Виконано |
| 6 | І розділ(§1.1.): визначення історико-літературних передумов становлення художньої літератури на тему голоду | 26-30.10.2020 | Виконано |
| **7** | І розділ(§ 1.2.): аналіз теми голодомору в літературі діаспори | 31.10-3.11.2020 | Виконано |
| 9 | ІІ розділ (§ 2.1) ґенеза становлення жанру українського роману | 12.11.2020 | Виконано |
| 10 | ІІ розділ (§ 2.2) аналіз роману крізь призму голодоморного апокаліпсису | 15.11.2020 | Виконано |
| 11 | ІІ розділ (§ 2.3) визначення моделі тоталітарного суспільства як засіб вираження проблеми голодомору | 21.11.2020 | Виконано |
| 13 | ІІ розділ (§ 2.4) визначення трагедійності у створенні образної системи роману | 23-30.11.2020 | Виконано |
| 14 | Методичний коментар до специфіки вивчення твору в школі | 3-5.12.2020 | Виконано |
| 15 | Написання висновків та встановлення їх відповідно мети, завданням та структурі роботи у вступі | 6.12.2020 | Виконано |
| 16 | Внесення виправлень у роботу | 7-10.12.2020 | Виконано |
| 17 | Складання списку використаних джерел | 11-13.2020 | Виконано |
| 18 | Оформлення додатків | 14.12.2020 | Виконано |
| 19 | Оформлення роботи | 15.12.2020 | Виконано |

**Студент \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_**Скороход А**.\_\_\_\_\_\_\_\_**

( підпис ) (прізвище та ініціали)

**Керівник роботи \_\_\_\_\_\_\_\_\_ проф. Пустовіт В.Ю.** ( підпис ) (прізвище та ініціали)

**ЗМІСТ**

**ВСТУП**………………………………………………………………………..7

**РОЗДІЛ І.ТЕМА ГОЛОДОМОРУ В УКРАЇНСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ ХХ СТОЛІТТЯ**………………………………………………………………………12

§ 1.1 Історико-літературні передумови становлення художньої літератури на тему голоду……………………..12

§ 1.2. Відображення теми голодомору в літературі діаспори………15

**РОЗДІЛ ІІ**. **ХУДОЖНЬО-АВТОРСЬКА ВІЗІЯ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ПРОБЛЕМИ ГОЛОДОМОРУ В ТВОРЧОСТІ В. БАРКИ**……………..17

§2.1. ґенеза становлення жанру українського роману…………………..17

§2.2. Роман В. Барки «Жовтий князь» крізь призму голодоморного апокаліпсису……………………………………..25

§2.3. Модель тоталітарного суспільства як засіб вираження проблеми голодомору……………………………………………………………………….32

§ 2.4. Трагедійність у створенні образної системи роману як втілення страхіть голодомору……………………………………………………………………….45

§ 2.5. Лінгвостилістична майстерність В.Барки у відображенні трагедії…..56

**ВИСНОВКИ**…………………………………………………………………...61

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**…………………………………….65

**ДОДАТКИ**

**А.**Вивчення роману В. Барки «Жовтий князь» на уроках української літератури (11 клас)………………………………………………….…77

**Б.** Зауваги до вивчення творчості В.Барки у виші………………….88

**В**. Зразок тестових завдань…………………………………………….93

**ЕКСОРДІУМ**

***«Своїми книгами (збірки віршів, поеми, романи, есе) хочу посприяти, аби ідеї гуманістичного напрямку, образ і дух відкритого, правового суспільства, основи справжнього демократичного урядування, нерушимі закони про людські права, з забезпеченими свободами думки, вислову, творчого пошуку, релігійного переконання – все, що становить найвищу скарбність громадського та особистого життя, осягнуте в американському суспільстві, – було б затверджене в Україні: вільній і суверенній. Якщо твори з таким духовним світлом колись приєднаються в Україні до осередніх здобутків літератури і безперервно та плідно впливатимуть на розвиток нашого суспільства, – мій вибір виправдається цілком...» Василь Барка 1987 р.***

**ВСТУП**

Характерною рисою сучасного літературознавства є повернення на терен української літератури творчості письменників-емігрантів, одним з яких є Василь Барка. Цей процес зумовлений з’ясуванням ролі та місця письменників-емігрантів у загальноукраїнському літературному процесі ХХ ст.

Провідні сучасні учені, літературознавці О. Астаф’єв, М. Жулинський, Р. Мовчан, Є. Сверстюк повертають в українську літературу непересічну постать Василя Барки, про якого донедавна було відомо, що він «запеклий антикомуніст», а його твори «антирадянські».

Творчість Василя Костянтиновича Барки (Очерета) – яскрава сторінка в історії української літератури ХХ століття, тісно пов’язана з основними етапами її драматичної еволюції: «розстріляне відродження», МУР, Об’єднання українських письменників «Слово». Відбувшись як поет, він розкрив можливості свого таланту й у прозі. Його романне мислення, позначене виразними ознаками ліричного світосприймання та християнського світобачення, водночас розкрило нові синкретизовані можливості жанрового та стильового ґатунку української літератури.

Ім'я В.Барки останнім часом все частіше згадується в наукових працях «материкових» дослідників. Життєвий і творчий шлях ставав об'єктом осмислення В. Пушко[87], Т. Салиги [90]. Т. Головань [21] досліджує естетичну концепцію В. Барки, Н. Осташко – основні концепти релігійного світогляду [78].

У контексті літератури української діаспори досліджували творчість письменника О. Ковальчук, Л. Скорина, В. Скрипка, Р. Мовчан та ін.

Тема голоду у романі Василя Барки «Жовтий князь» стає об’єктом дослідження Н. Бернадської, М. Жулинського, Я. Орлюка, Є. Сверстюка та ін. Дослідники передусім звертають увагу на сюжетні колізії в художньому тексті, на семантику символів, на особливості зв’язку мовного стилю автора з глибинними фольклорними й біблійними джерелами.

Власне роману В. Барки «Жовтий князь» присвячені дослідження В.Тельчарової [106], Т.Федоренко [113].

Характеристиці образів роману приділено увагу Н.Дроботько [31], О.Забарного [36, 37], Н.Логвиненко [61, 62, 63].

Специфіка мови проаналізована Н.Князевим [43], Р.Мовчан [69, 70, 71], С. Приваловою [85] та іншими.

З наведеного переліку бачимо, що постать Василя Барки, його різнопланова творчість і мемуаристика під різним науковим кутом підлягали вивченню науковцями.

Морально складно досліджувати художній текст на предмет заявленої теми, але ще боляче автору його писати, пропускаючи все через себе. Однак, вже відома істина, що без минулого, його знання, виучування уроків історії неможливо побудувати нове, сите, здорове життя. З огляду на це, тема голодомору в літературі завжди буде на часі актуальною.

Роман «Жовтий князь» став ще одним вагомим, разюче достовірним свідченням кривавих діянь більшовицького режиму, страшних наслідків радянської політики, направленої на винищення української нації. Цей твір – про голодомор в Україні 1932–1933 років – відзначається високим трагедійним звучанням. Роман увібрав у себе і власний досвід автора, який, переживав голодомор на Кубані, де, за його свідченнями, вимерла третина населення.

Текст є особливо придатним для дослідження художньої інтерпретації реальної події голодомору, адже письменник прагнув сполучити численні фактичні свідчення та власні переживання, що переповнювали його душу, оправляючи цей синтез у викінчену, доступну широкому загалу романну форму. Реалістичне зображення трагедії голодомору переплітається з натуралістично виписаними сценами в творі та авторським проникненням у психіку героїв, що приводить до глибокого осмислення цієї глобальної проблеми.

**Актуальність дослідження** продиктована, з одного боку, майже повною відсутністю системних наукових досліджень, які стосувалися б художньої інтерпретації проблем, порушених у творчості письменників-емігрантів, а з іншого – соціальною та загальнолюдською важливістю, порушеної В. Баркою проблеми голодомору на Україні 1932-1933 років, яка на сьогодні залишається малодослідженим явищем в українській літературі. Наша студія є логічно й актуально обумовленою на шляху подальшого об’єктивного, цілісного вивчення й розуміння художнього висвітлення проблеми голодомору в романі. Це і зумовило вибір теми магістерського дослідження: *«Художньо-авторська візія проблеми голодомору (за романом В. Барки «Жовтий князь»).*

**Мета дослідження –** дослідити художню інтерпретацію проблеми голодомору в романі В. Барки «Жовтий князь».

Реалізація мети передбачає розі’язання наступних**завданнь**:

* проаналізувати науково-теоретичну літературу з проблеми дослідження;
* з’ясувати сутність художнього осмислення голодомору у соціальному вимірі;
* дослідити генезис і становлення жанру українського роману;
* подати художньо-авторську візію проблеми голодомору в романі «Жовтий князь» В. Барки;
* розробити систему роботи вчителя під час вивчення досліджуваного твору на уроках української літератури учнями 11 класів.

**Об’єкт дослідження –**  роман «Жовтий князь» В. Барки.

**Предмет дослідження** – художньо-авторська візія проблеми голодомору в романі «Жовтий князь» Василя Барки.

Для розв’язання поставлених завдань застосовувалися такі **методи дослідження**: метод формального та структурного аналізу, біографічний метод, аналітично-описовий, який полягає у підборі, систематизації та аналізі матеріалу. Системно-описовий, історико-літературний,порівняльно-типологічний та культурно-історичний методи.

**Теоретико-методологічну основу магістерської роботи** становлять праці вітчизняних та зарубіжних учених про роль і місце В. Барки в українській еміграційній літературі (О. Ковальчука, Л. Скорини, В. Скрипки, Р. Мовчана), про поетику художньої творчості письменника (М. Вірного, Ю. Войчишина, Т. Гундорової, М. Жулинського, Г. Костюка, Р. Мовчана, Н. Овсієнко, Л. Полтави, Л. Плющ, Т. Салила, Є. Сверстюк, Л. Степовик, М. Сулими, О. Тарнавського, Т. Турути, Т. Фесенко, К. Штуль), зокрема в аспекті інтерпретації проблеми голодомору (С. Аверинцева, М. Жулинського, Л. Полтави, Л. Плющ, М. Сулими, Т. Фесенка).

**Наукова новизна дослідження.** Автором розглядаються основоположні особливості стилю письменника, специфіка його художньо-авторського бачення тоталітаризму й проблеми голодомору.

**Практичне значення**роботи полягає в тому, що матеріали магістерського дослідження, авторські публікації можуть бути застосовані студентами під час підготовки до практичних занять з історії української літератури, а також під час написання курсових проектів та рефератів з творчості В. Барки.

**Апробація результатів дослідження.** Матеріали роботи проходили апробацію в лекційному й практичному курсі історії української літератури під час педагогічної практики.

Окремі аспекти дослідження були викладені в матеріалах статті: Анжеліка Скороход «Мовна палітра повісті Василя Барки «Жовтий князь» // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: проблеми та перспективи розвитку»: Зб. наук. праць. ‒ Переяслав, 2020. ‒ Вип. 57. ‒ С. 179-180.

**Структура роботи.**Роботаскладається зі вступу, двох розділів, висновків, списку використаних джерел, додатків.

**РОЗДІЛ І**

**ТЕМА ГОЛОДОМОРУ В УКРАЇНСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ ХХ СТОЛІТТЯ**

**§ 1.1. Історико-літературні передумови становлення художньої літератури на тему голоду**

Період кнця 20-х років – початку 30-х років минулого століття – є одним з найтрагічніших в історії українського людства. Довгі роки замовчувалася істинна ситуація тих років, а порушувати тему в засобах масової інформації, а тим більше в наукових історичних чи літературознавчих розвідках було під суворою забороною правлячої верхівки. З часу проголошення незалежності нашою державою, вперше (за 60 років), 1993 року було вшановано пам’ять про загиблих від голодомору. З цього часу фактично можна вести відлік наукового й художнього осмислення теми голодомору. Хоча, про це йтиметься далі, українська емігрантська література в цьому плані мала більше можливостей для моніторингу заявленої проблеми, перші твори про штучний голод і роль тоталітарної системи в цому процесі з’явилися саме в діаспорі.

Перш ніж говорити про тему голодомору в літературі, варто зупинитися на фольклорних надбаннях, які були передумовою створення художніх творів. Сучасна дослідниця теми голодомору у фольклорі Тетяна Конончук зауважує: «Фольклор про 1932-1933 рр. – це насамперед відбита у народній пам’яті правда про голодомор, правда, яка потрібна нині усій нашій державі. Поетичний і прозовий фольклор несе в собі величезний матеріал для вивчення людської душі, психології людини в нелюдських умовах її існування» [50, с. 3].

У 20-ті – 30-ті роки XX ст. з’являються перші наукові статті водночас із самими творами присвячені темі голоду. Спершу варто згадати статті, написані у діаспорі, у нас з розумілих причин ніяких подібних розвідок не мало бути. На основі свідчень очевидців, Д.Чуб [117]довів штучність голоду в Україні, розкрив його причини і наслідки.

Першим, хто наважився порушити заявлену тему в Україні був С. Шевчук[119], який у статті проаналізував народнопоетичні зразки, в яких у фольклорних традиціях розкривається найбільша трагедія українського народу.

Відомі ще дві статті, присвячені фольклорному відображенню голодомору, П. Охріменка та Д. Білоуса. учені подають історію створення «Думи про голод» і про самого кобзаря Є. Мовчана.

Отже, незначний перелік фольклористичних праць на тему голодомору мають узагальнений характер зразків творів, що відображають біль усенародної трагедії.

Чи не провідна роль належить художній літературі, як мистецтву слова, у збереженні страшної пам’яті. Варто згадати лише твори, знані нами зі шкільної лави: В. Барки «Жовтий князь», У. Самчука «Марія», А. Дімарова «Самосуд». Вони були створені по гарячих слідах, а заговорили про них лише в роки незалежності.Деякі твори мають автобіографічний характер і відбивають справжні події тогочасної дійсності.

Зауважимо, що твори у контексті нашої проблеми продовжили традиції національної та європейської класики. Не варто забувати одного факту, жоден з письменників того часу не міг порушити проблеми відповідальності влади за перший штучний голод в історії у силу обставин часу та режимного тиску.

На думку сучасної дослідниці Н.Тимощук:«Епічне моделювання українського голодомору – не лише прояв громадянської небайдужості митців, а й наслідок психологічно вмотивованого творчого процесу, своєрідного духовно-емоційного катарсису. Письменники не тільки демаскували аморальність радянського тоталітарного світу, а й звернулися до душевних станів української людини у добу національної, духовної та фізичної катастрофи, до ситуації апокаліптичного переживання історії, коли нівелювалися самі засади гуманності» [107, с. 48]. Автока висуває тезу, що особливістю творчого світовідчуття письменників, як-от Василя Барки, суголосна з екзистенційною тезою Ж.-П. Сартра про високий гуманістичний сенс ідей новітньої філософії існування.

Усі твори на тему штучного голоду об’єднує поведінка людини, в основному її психологічний і моральний стан. Не випадково на згадку приходить порівняння із голодним звіром. Людина має обрати свій шлях, і він не простий бунт/протест чи самогубство?

Згадаємо твори, які найкраще характеризують це. Так, новела Аркадія Любченка «Кострига» (1933) – хронологічно перший художній твір у літературі про трагічні події голодомору 1932-1933 рр. у радянській Україні. Для твору характерне авангардистське уникання художніх подробиць голоду, зате повнота розкриття психологічних реалій внутрішнього стану хлібороба.

В основі оповідання «Зойк» Василя Чапленка ситуації, що дають можливість уповні розкрити глибинні внутрішні психологічні конфлікти, в основі яких – розгубленість і екзистенційна самотність людини.

Мала проза на тему голодомору, оповідання «Великий злочин маленького Михася», нарис «Як вимирало село Яреськи на Полтавщині» О. Кобця уповні говорять про знищення української нації комуністами.

Усі письменники вдалися до відображення проблеми голоду через монопереживання, монобачення героя чи автора.

**§ 1.2. Відображення теми голодомору в літературі діаспори**

Одним із яскравих представників діаспори, як уже нами заначалося виступив В. Барка.

Творчість письменника знаходиться у колі уваги таких літературознавців як М. Вірного, Ю. Войчишина, Т. Гундорової, М. Жулинського, Г. Костюка, Р. Мовчана, Н. Овсієнко, Л. Полтави, Л. Плющ, Т. Салила, Є. Сверстюк, С. Смірнов, Л. Степовик, М. Сулими, О. Тарнавського, Т. Турути, Т. Фесенко, К. Штуль, Л. Янько та ін.

Твори на тему голодомору В. Барки несуть на собі печать соціальної катастрофічності світобачення. Автор не просто описує, розповідає, фіксує, а торкається важливих екзистенційних, буттєвих проблем, намагається всебічно й по-філософському, крізь призму одвічних загальнолюдських цінностей, пізнати, осмислити навколишній світ у зіставленні з внутрішнім світом людини, свого сучасника, запропонувати власну версію-розуміння цих двох світів, виділити в ній не саме явище, а його суть, ідею, що стає художньою ідеєю, тобто такою, що втілена в образі.

Епічний, а саме романний, жанр дає змогу авторові непоспішливо, поступово й прозоро розкривати проблеми, переконуючи в чомусь читача, схиляючи його до власних висновків.

У романі «Жовтий князь» В. Барка значно «матеріальніший», ніж у інших своїх творах, бо звертається до світу духовного через зображення світу реально існуючого. Однак дійсність, особливо в Україні, а невдовзі й в еміграції, не відповідала його духовним запитам і спричиняла викривальність, розвінчання (в художній інтерпретації проблем) або відверту критику (в публіцистичних відступах) у романі. Така катастрофічність «приреченого сприйняття буття» притаманна майже всім українським митцям-емігрантам. Для них найболючіші душевні рани пов’язувалися насамперед з понівеченою долею своєї далекої Вітчизни. Але роман «Жовтий князь» не можна назвати «чистим» реалістичним твором дзеркальним відбитком вражаючої української дійсності 30-х pоків XX ст., як то може здатися на перший погляд. Він створювався все ж таки письменником-модерністом, основні ознаки індивідуального стилю якого проявилися у суттєвій суб’єктивності авторського бачення, особливого (під кутом зору містико-ідеалістичних переконань) трактування світу зовнішнього, «фізикального», як називає його письменник, у співвіднесенні із внутрішнім, духовним, тобто метафізичним світом людини. Таким чином, письменникові вдається проникливо відтворити екзистенційний стан людини 30-х років XX століття, абсолютно самотньої в цивілізаційному, зчужілому, суперечливому її первісній природі світі.

Отже, найдієвішим стилетворчим чинником «Жовтого князя», «будівельним матеріалом» авторської буттєвої моделі однаковою мірою став і матеріальний світ, уявлення про який виніс письменник з реального життя, і модерністичне трактування змістового, тематично-проблемного, образного, образно-символічного та формотворчого аспектів роману. Ми зупинимось на художній інтерпретації проблемного аспекту роману.

**РОЗДІЛ ІІ**

**ХУДОЖНЬО-АВТОРСЬКА ВІЗІЯ ІНТЕРПРЕТАЦІЇПРОБЛЕМИ ГОЛОДОМОРУ В ТВОРЧОСТІ В.БАРКИ**

**§ 2.1. Генеза становлення жанру українського роману**

Вивчення  роману як жанру  починається  майже  одночасно з його появою. Незважаючи на те, що питання  про  епоху  його виникнення залишається і сьогодні дискусійним, існування роману, як і його дослідження, вимірюється століттями. За цей тривалий період роман еволюціонує, трансформується, набуває найрізноманітніших модифікацій, але сутність його як найпрезентабельнішого виду епіки залишається незмінною – людська доля, людина в її найнесподіваніших і закономірних, випадкових і передбачуваних зв’язках зі світом.

Дляпроцесу літературного  розвитку характерна тіснавзаємодія розповідних  жанрів усної народної творчості  та літератури. Зокрема "жанроутворювальний вплив казки на роман відбувається шляхом запозичення вимислу як необхідної умови становлення прози, найпростіших складових казкового сюжету, шляхом звернення уваги на самоцінність людської особистості, її внутрішнього світу" [16, с. 107]. В результаті цього казка переростає в новелу, яка є, на думку, Є. Мелетинського, предтечею роману. Подібні процеси спостерігаються в російській повісті ХVІІІ століття. Що ж до українського роману, то казка, як і інші жанри народної прози, безпосереднього впливу на його становлення не справила. Ця дія відбувалася опосередковано, через жанрову систему давньої української літератури, на якій,у свою чергу, позначився розповідний фольклорний дискурс.

Витоки  українського роману сягають літератури ХVІІ – ХVІІІ століть, яка органічно перейняла культурні та літературні здобутки попередніх епох. Письменство цього періоду потужно представлене епічним рядом, який зазнає змін згідно з новими естетичними запитами часу. У козацьких літописах помітні вкраплення оповідей (передновел), позначених такими рисами художності, як динамічний і захоплюючий новелістичний сюжет, пряма мова, авторські оцінки.

Серед жанрів ораторської  прози  виділяються  фацеції – "жанр італійського лаконічного оповідання на зразок анекдоту" [59, с. 526], твори новелістичного характеру на психологічні й моралістичні теми. У їх центрі – звичайна людина, кмітлива, дотепна, рішуча, здатна на ризик й авантюру. Джерелом сюжетних ситуацій служить повсякденний побут, життя простих, “неісторичних” людей, яке відтворювалося з гостротою і високою напругою конфліктів, раптовістю розв’язки. "Новелізація" фацецій виявляється в розвиненій фабулі, загостренні суперечок між персонажами. Особливо популярні фацеції у творчості Л. Барановича, І. Галятовського, А. Радиволовського, С. Яворського.

Передновели притаманні і для жанру ходінь. Вони ще не були дійовим чинником літературного процесу, їх творення не мало усвідомленого характеру, проте це вже був перший крок до створення українського роману.

Зазнає  змін і такий канонічний жанр, як агіографія, або життя святих – прозовий життєпис з канонізованих християнською церквою духовних та світських осіб, що були зразком для вірян" [58, с. 29]. Обмеженість та однотипність її сюжетного матеріалу зумовлює увагу до відтворення внутрішнього світу людини. Під обов’язковою агіографічною оболонкою зображуються сильні людські пристрасті, душевні переживання.

 Безперечно, подібне психологічне портретування  здійснюється специфічними засобами, найперше– шляхом змалювання перипетій  і колізій, у які потрапляють  герої житій. Проте в них акцентується художня значущість морального обличчя персонажа (якщо герой житій завжди є носієм позитивних рис, що передбачалося канонічністю жанру, то його опоненти хибують на найрізноманітніші людські вади). У житії з’являється психологічна тема, викликана інтересом до приватного життя людини, її поведінки в побуті.

      Важливим  чинником національного літературного  процесу стає також перекладна література, яка сприяла новій белетристичності в ній, а також знайомила українського читача з жанрами переважно західноєвропейського роману та новели, прищеплювала йому смак до яскравих пригодницьких оповідань, любовних сюжетів" [27, с. 138].

Таким чином, епічний ряд української літератури ХVІІ – ХVІІІ століття  відіграє помітну роль у розвитку жанрової форми роману. Формування передумов виникнення жанрів роману відбувається кількома взаємопов’язаними лініями: засвоєнням досягнень  переважно європейського духовного, лицарського роману, адаптованого до естетичних вимог та суспільних реалій українства; появою передновели  у складі казань, ходінь у національному жанрі літопису; спробами зображення психології приватної людини в житіях, а також в перекладних авантюрно-лицарських та "ідеологічних" повістях; першими суто романними сюжетами (у Києво-Печерському патерику, "Повісті про Варлаама та Йоасафа").

Також однією з передумов виникнення українського роману є й досвід  давньої української літератури, який засвідчує перші підходи до вирішення  проблеми вимислу – основного  питання  з  точки  зору освоєння письменником дійсності.

Реальна подія  переноситьсяу сферу художньої  оповіді, а логіка зародження, розвитку і завершення цієї реальної події стає логікою побудови сюжету – його початкового пункту, руху, розв’язки. Проте "лише в ХІХ столітті виникне та утвердиться такий художній вимисел, коли на основі подій і фактів дійсності письменник створює власну сюжетну конструкцію, не копію реальної, а таку, яка відтворює та ілюструє певні закономірності, характерні тенденції, типові явища життя" [38, с. 56]. Така сюжетна побудова має свою власну внутрішню логіку і підпорядковується сама собі, а не логіці копіювання факту.

Українська  проза ХVІІ – ХVІІІ століття займає важливе місце в передісторії українського роману – у ній нагромаджується літературний досвід, який дасть про себе знати у розвитку оповідних жанрів у подальших століттях.

      Спочатку  українські романи писали російською мовою: "Пан Халявський" Г. Квітки-Основ'яненка, "Чайковський" Є. Гребінки, "Михайло Чарнишенко" П. Куліша. Першим романом українською мовою вважається "Чорна рада" (1957) П. Куліша, перероблений із попереднього російськомовного варіанта (1846). Твір був полемічним, спрямованим протипоширеної серед романтиків вальтерскоттівської традиції, притаманної повісті "Тарас Бульба" М. Гоголя. Епічне відтворення конкретно-історичної доби, що мало документальну основу (Чорна рада 1663), її історичної та художньої істини П. Куліш протиставляв суб'єктивному осмисленню козацького минулого. За спостереженням А. Гуляка «притаманна твору внутрішня єдність життєвої та художньої правди, вперше була запроваджена в тогочасному історичному метанаративі» [27, с. 72].

Роман у річищі реалізму розвинули А. Свидницький ("Люборацькі"), І. Нечуй-Левицький ("Хмари"), Панас Мирний ("Хіба ревуть воли, як ясла повні?", "Повія"), І. Франко ("Лель і Полель", "Перехресні стежки", "Основи суспільності"), які називали свої соціально-психологічні твори повістями. Часто їхні романи зазнавали цензурних утисків царської Росії, друкувалися або у спотвореному вигляді, як-от "Люборацькі" А. Свидницького (1886; видання з дотриманням вимог авторської волі з'явилося в 1901), або за межами України ("Хіба ревуть воли, як ясла повні?" Панаса Мирного та Івана Білика, що вийшов друком у Женеві в 1880).

Прозаїки  писали й історичні романи, що розгалужувалися  на такі різновиди, як дидактично-моралізаторський, ("Князь Єремія Вишневецький", "Гетьман Іван Виговський" І. Нечуя-Левицького) та романтично-пригодницький ("Молодість Мазепи", "Руїна" М.Старицького). Обґрунтування появи різних типів жанру здійснювали  І. Білик, В. Горленко, М. Дашкевич та інші. Т. Денисова зробила спробу дефініювати поняття "роман", вбачаючи у ньому "найдосконалішу, найзахопливішу форму поезії", що стає картиною "сучасного життя, з'ясовує його сенс, освітлює суспільні типи і майбутньому історику дає найбагатший, найживіший матеріал для вивчення певного історичного моменту" [28, с. 135].

Еволюція українського роману пов'язана  з  творчістю українських письменників кінця ХІХ – початку XX століття О. Кобилянської ("Через кладку"), А. Кримського "Андрій Лаговський"), В. Винниченка ("Чесність з собою", "Божки", "Сонячна машина").

Зкінця 20-х років ХХ століття роману належить провідне місце в українській прозі. "Американці" (1925) О. Досвітнього, "Останній Ейджевуд" (1926)Ю. Смолича, "За плугом" (1926) В. Чередниченко, "Бур'ян" (1927) А. Головка – перші твори цього жанру в літературі радянської доби. Вони спростували твердження Ф. Якубовського, що епопея, роман віджили свій вік.

Прозорливішим виявився О. Білецький, який ще в огляді прози за 1925 року дійшов висновку: "Черговим завданням наших письменників буде спроба утворити новий революційний роман" [92, с. 173]. Це природно: всяка національна література, набираючи сил і утверджуючись, розвиває романну епіку як таку, що відкриває найбільші можливості для художнього синтезу доби. Але "наростаючий потік романів свідчив і про певну гіпертрофію жанру, зумовлену, зокрема, гігантоманією 30-х" [44, с. 60].

Більшість "масштабних" творів не витримали екзамену часом. Однак не можна ігнорувати того, що саме в 20-30-ті роки "цей епічний різновид збагатився внутрішньожанровими модифікаціями" (за З. Голубєвою), такими, як: соціально-побутовий роман (А. Головко), проблемно-психологічний роман (В. Підмогильний, Є. Плужник, О. Копиленко), роман історико-революційний з елементами пригодництва (О. Досвітній), історичний

(С. Божко), сатиричний (Л. Скрипник, Ю. Смолич, Д. Бузько), науково-фантастичний (Ю. Смолич), пригодницький (О. Слісаренко, Г. Шкурупій,

В. Ярошенко). З'являється низка романів, написаних на матеріалі революції та громадянської війни. У 30-ті роки чи не панівним жанром стає "колгоспний" та "виробничий" роман.

Величезний  вплив на розвиток української літератури справила творчість В. Винниченка. Письменник "кардинально розширив її тематику, проблематику, матеріал, розімкнув її увесь соціальний простір передреволюційної доби, населив свої твори персонажами найрізноманітніших класових, культурних, професійних і психологічних параметрів, дав можливість зазвучати голосам найрізноманітніших тембрів" [45, с. 32]. Його сюжети, композиційні прийоми, стилістичні барви були яскравими й оновленими для української прози. Після поразки революції 1905-1907 років у творчості В. Винниченка посилюються індивідуалістичні мотиви, велике місце посідають модні тоді питання статевої моралі.

У середині 20-х років XX століття визначальним ставав модерністський експериментальний роман, схильний до жанрової відкритості, "здатності до будь-яких модифікацій" [19, с. 96], репрезентований творами М. Хвильового ("Вальдшнепи"), А. Головка ("Бур'ян"), О. Слісаренка ("Чорний Ангел"), В. Підмогильного ("Місто", "Невеличка драма"), Є. Плужника ("Недуга"), Д. Бузька ("Голяндія"), М.Івченка ("Робітні люди"), В. Домонтовича ("Доктор Серафікус"), А. Любченка ("Вертеп"), Г. Шкурупія ("Двері в день", "Жанна-батальйонерка"), Ю. Яновського ("Майстер корабля", "Чотири шаблі", "Вершники"), Ю. Смолича ("Останній Ейджевуд", "Прекрасні катастрофи") та інші. Він орієнтувався на інтелектуального читача з виробленим смаком, приваблював його своїм естетизмом, "запахом слова" (за М. Хвильовим), філософським дискурсом, металітературними утвореннями на зразок "роману про роман" тощо. Переваги надавалися автору як творцеві підтексту, який "лишає бажаний ключ для творчого текстуального декодування відповідно до правил і законів гри" [18, с. 48], залучаючи читацьку аудиторію до пошуків закодованого сенсу, "інформаційної солідарності". В. Агеєва вважає такий роман не літературою для "народу" чи "інтелігенції", а "літературою для читача" [4, с. 42].

Експериментальний роман мав низку означень, які  доповнювали одне одного (філософський, екзистенційний, урбаністичний, любовний); серед них пріоритету надавали інтелектуальному романові, що руйнував межі між наукою та літературою. Прозаїки, "ховаючись за іронічним, скептичним тоном, використовуючи приховані цитати, алюзії, спромоглися висловлюватися про сучасний стан речей, полемізувати на філософські, культурні, наукові речі, вголос промовляти примовчуване офіційною цензурою, окреслили нового персонажа – ученого-самітника, що був продуктом міської культури, чи ірраціонального дивака" [19, с. 118].

Поряд із такими творами існували романи, в яких оновлювалася традиційна реалістична розповідь ("Бур'ян" А. Головка, "Волинь", "Ост"

У. Самчука, "Кров людська – не водиця", "Хліб і сіль", "Дума про тебе"

М. Стельмаха, "Вир" Г. Тютюнника, "Дикий мед" Л. Первомайського, "Вовча ферма" В. Яворівського), виявлялися романтико-поетичні ("Людина біжить над прірвою" І. Багряного, "Людина і зброя", "Циклон" О. Гончара) або експресіоністські ("Старший боярин", "План до двору", "Ротонда душогубців" Т. Осьмачки) ознаки, документально-хронікальна основа ("Сад Гетсиманський" І. Багряного, "Жовтий князь" В. Барки).

Розвивався  історичний роман: "Людолови" З. Тулуб, "Диво", "Первоміст", "Євпраксія", "Роксолана", "Я, Богдан..." П. Загребельного, "Мальви", "Орда", "Рев оленів нарозвидні" Р. Іваничука, "Єрусалим на горах", "Чудо святого Георгія о Зміє" Р. Федоріва, "Меч Арея" І. Білика тощо.

Оновлення жанру спостерігалося в "химерній прозі" О. Ільченка ("Козацькому роду нема переводу або  Козак  Мамай  і Чужа Молодиця"),

В. Земляка ("Лебедина зграя", "Зелені млини"), у полістильових творах Вал. Шевчука ("Дім на горі", "Око прірви" тощо), в яких наявна необарокова домінанта.

      Поступово утверджується  постмодерністський роман: "Герострати"

Е. Андієвської, "Перверзія" Ю. Андруховича, "Польові дослідження з українського сексу" О. Забужко, "Щоденний жезл" Є. Пашковського, "Кров по соломі" В. Медведя, "Love story" С. Процюка, "Мальва Ланда"

Ю. Винничука, "Пафос" В. Єшкілева тощо. Їхні твори належать до постсучасного літературного напряму однак різною мірою відповідають вимогам постмодернізму. Творчість цих письменників спростовує версію про зникнення роману із літературного простору на межі XX –  XXI століть.

      Роман ХХ століття – це різноманітні типи й різновиди романів, при формуванні яких виразно спостерігається змішування жанрів.  Залежно від літературних епох, періодів, течій, стилів і теоретичних засад розрізняють: роман просвітницький, середньовічний, бароковий, сентиментальний, романтичний, екзистенціальний і інші. За змістом – соціальний, сімейно-побутовий, соціально-побутовий, історичний, філософський, сатиричний, пригодницький, біографічний, науково-фантастичний та ін. За часом розгортання сюжету – історичний, сучасний, романи про майбутнє. За тематикою чи зображуваним середовищем – урбаністичний роман, мариністичний роман, часом їх вважають підвидами роману, класифікованих за змістовим принципом.

В Україні роман з'явився пізніше, ніж в інших країнах Європи, що було зумовлено культурно-політичною ситуацією, гострою цензурою, що переслідувала все українське.

**§2.2. Роман В. Барки «Жовтий князь» крізь призму голодоморного апокаліпсису**

У романі «Жовтий князь» відкривається панорама страхітливого катастрофічного голодомору на Україні. Жахливі картини масового голоду, винищення цілих родин і сіл, моторошні сцени терору, насильства, безсоромного грабунку, піднесених до рангу державної політики, несуть на собі печать літературної апокаліптики. Дефініція апокаліпсису вживається у значенні синоніму вселенського жаху, безнадії, глобальної катастрофи, яка пов’язана з соціальним лихом – голодомором. Тлумачення голодоморного апокаліпсису відбувається на рівні ремінісценцій (на біблійні картини «кінця світу») та алюзій (на образ Антихриста, столиці зла – Вавілону), які пов’язані з семантичною конотацією катастрофізму. Роман переповнює почуття жаху та безнадії через відтворену у ньому страхітливу та безпросвітну картину «голодоморного апокаліпсису».

В. Барка є представником третьої хвилі української еміграції. Незалежність України дала змогу відкрити ще одне ім’я земляка-подвижника, творчість якого була добре відома за кордоном. Його вважають найяскравішою постаттю серед українських письменників Америки. Він відрізняється від діячів культури діаспори в США тим, що стояв осторонь від політичних пристрастей, участі в суспільно-політичних справах громади.

Творчий набуток В. Барки склали поезії "Шляхи" (1930), "Цехи" (1932), "Апостоли" (1946), "Білий світ" (1947), "Псалом голубиного поля" (1958), "Океан І" (1959), "Лірник" (1968), "Океан ІІ" (1979), "Океан ІІІ" (1992). За роман у віршах «Свідок для сонця шестикрилих», який писався упродовж 1952-1977 рр. і був видрукуваний 1981р., Барка у 1982 р. одержав премію Фундації Антоновичів, що вважається найавторитетнішою серед українців Західного світу. Нині цією премією Фундація відзначає письменників материкової України (В. Стус, Л. Костенко, В. Шевчук, І. Дзюба, І.Драч та ін.) У поетичному доробку В.Барки є також епічна поема «Судний степ» (1992), драматична поема у двох томах «Кавказ» (1993).

Прозова спадщина – роман "Рай" (1958), "Жовтий князь" (1963), "Спокутник і ключі землі" (1992). Відомий В. Барка в царині літературознавчих досліджень, релігійно-філософських есе, перекладацтва (українською мовою переклав "Короля Ліра" Шекспіра (1969), фрагменти "Божественної комедії" Данте (1978)).

В. Барка займає визначне місце в літературному процесі України. Його ідеї та уявлення про перспективи національного відродження, збереження інтелектуального потенціалу та добробуту нації актуальні й сьогодні. Найпершим із творчої спадщини письменника в Україну прийшов роман "Жовтий князь", який можна назвати одним із найвеличніших літературних пам’ятників жертвам голодомору 1932-1933 років.

Усе, про що писав В. Барка, обов'язково мало місце в його житті. Це стосується й "Жовтого князя". Передісторія роману почалася ще в

1932-1933 pоках, коли письменник перебував на Кубані, працював у Краснодарському художньому музеї. На Кубані, за його свідченнями, вимерла третина населення. Голод "зачепив" безпосередньо і його. І саме тому, що письменник на собі відчув муки голоду, він зміг у "Жовтому князі" відновити ту психологічну глибинність голодної смерті. У ті ж роки В. Барка їздив на Полтавщину провідати брата, там також він бачив страшні картини голодних смертей. Власний досвід помножувався чужими історіями, які письменник збирав і записував упродовж 25 наступних років, особливо під час Другої світової війни, перебуваючи в одному з німецьких таборів "ді-пі", де були й українці.

Сюжет роману "Жовтий князь" складається з постійно збираних подробиць протягом четвертини віку. Письменник назбирав велику кількість свідчень, які після написання роману знищив. Серед них найбільше вразила історія однієї вимерлої під час голоду української родини, переповідана земляком, котрий виїздив до Австралії. Саме вона стала пізніше "скелетом" сюжету "Жовтого князя".

Над романом "Жовтий князь" В. Барка працював упродовж двох років. То була наполеглива й дуже важка праця, бо супроводжувалася, крім фізичних зусиль, глибокими емоційними переживаннями. Він хотів якнайточніше, найоб'єктивніше "увіковічнити" ті страшні для його народу події, розказати світові болючу правду про них.

Серед питань, відповіді на які намагається знайти письменник, описуючи трагічні події в Кленотичах, особливо цікавим є психологічний стан людини в критичний момент найвищого буттєвого напруження, на межі життя і смерті, коли тіло вже підкорене, сила зломлена голодним виснаженням і люди вже перетворилися в "бліді і приречені привиди, замість людських істот". А що ж у той момент відбувається зі свідомістю? Описи трагічних подій у Кленотичах супроводжуються глибоким зазиранням у душу людини. Письменник багато уваги приділяє саме внутрішнім переживанням, психологічним станам, мовби весь час думає над тим, чи ж витримає людина цей жахливий експеримент над собою.

Отже, екзистенційний, тобто буттєвий світ людини руйнується, люди роз'єднуються, їх переслідує і фатально наздоганяє метафізична самотність і знищення.

Особливо багато уваги приділено головному героєві – Мирону Катраннику, бо саме він втілює національний характер у "Жовтому князеві" і є носієм авторської ідеї нескореності духу українця. Можна простежити, як реагує психіка Мирона Катранника на довколишні трагічні події, на поступове вмирання власного фізичного тіла і якими художніми засобами передає внутрішній стан героя автор.

Родину Катранників влада не лише визначила як одноосібників, а й зарахувала до "підкуркульників". Тому в одних із перших у них забрано хліб, брутально понівечено й пограбовано хату. З тієї першої руйнівної ночі постійно стала переслідувати всіх "невситима жадоба до їжі", "голод повиснув серед повітря і почав мучити". Природно, що з того часу людина перестає звично реагувати на світ. В. Барка зосереджує увагу читачів на тому, як іде в гнилище Мирон Данилович, як не реагує на красу світанку, спів пташок, хоча завжди це робив раніше. Тепер дивиться на все лише споживацькими очима: "...зиркнув і мимоволі уявив споживну істоту – без пір'я..." [13, с. 236]. Невдовзі він натрапить на птицю, що впала мертвою з неба, реакція буде іншою – настороженою, з передчуттям недоброго чогось, бо то знак "часу злого".

Сцена збирання в дорогу Мирона Катранника на пошуки їжі для своєї родини – згусток різноманітних емоційних почувань: надії привезти рятівний хліб і водночас непевності, страху перед невідомістю, пекучого жалю, настирливої турботи й відповідальності кожного за всіх рідних. Але все це без розлогих діалогів, внутрішніх рефлектуючих монологів, яких потребує реалістичний стиль викладу. Короткі фрази скупих розмов, чіткі рішучі рухи, злагоджені дії.

Мирон Данилович знаходиться у стані безпорадності й незахищеності, несміливості й нерішучості, у стані людини з виснаженою, напівзгаслою свідомістю, здавалось би, надломленої й остаточно завойованої жовтим князем. Але один з кульмінаційних моментів – пошуки партійцями захованої церковної чаші, допит і тортури за неї Мирона Даниловича – свідчить, що це не зовсім так. Його змушують зізнатися, де вона захована, спокушають мішком з борошном, але честь для Катранника важливіша за все, тому й не видає він схованки.

У "Жовтому князі" В. Барка не лише зафіксував вимираючу спільність людей, духовну роз'єднаність окремих особистостей, частина яких безповоротно перетворилася в однотипні гвинтики державної машини. Йому також вдалося передати психологічний стан людини, яка усвідомлює себе, своїх рідних у полоні екзистенційного відчуття страху, самотності, безвиході. Автор намагається переконати нас у тому, що людей по-справжньому єднає спільне горе (пішли на штурм млина), віра (історія з розграбуванням церкви), традиція, родина, любов, добро, ідея, але та, яка втілює в собі гуманістичне начало.

У центрі авторської уваги внутрішній світ ге­роїв. Узагальнено його можна окреслити такими чут­тєвими штрихами: здивування, відчуття несправедли­вості, розгубленість, опір, спротив, непевність, зневі­ра, страх, турбота, доброта, співчуття, жалісливість, покора, знесиленість, спустошення, збайдужіння, лю­бов, надія, віра. Цей ряд характерний для персонажів-жертв. Для агресорів-нападників існує інший, значно бідніший, який є лише тлом: жорстокість, бездумність, спокуса, злість, владність, сила, безглуздість. Крізь ці чуттєві виміри й подано в "Жовтому князі" картини зов­нішніх подій.

Згадаймо, що авторський задум виходив далеко за межі докладного опису, фіксації страшних подій голокосту в Україні. В. Барка прагнув порушити чима­ло болючих проблем української нації, України як під­невільної, а не суверенної держави. Він хотів, вико­ристовуючи вражаючий життєвий матеріал, показати світові той розхвалений "рай" радянського життя, справжню антигуманну мораль тоталітарного, чужого людській природі суспільства. Його опис, розповідь, образ, деталь, пейзаж, картина повсякчас набувають символічного, а тому й узагальнюючого змісту, притчевого підтексту. Прикметно, що свої думки, ідеї ав­тор висловлює лише опосередковано, без публіцис­тичних чи ліричних відступів. Однак це не притлумлює актуальності звучання багатьох "вічних" морально-фі­лософських понять, таких, як життя і смерть, любов і ненависть, віра й безнадія, вірність і зрада, батьки і діти, зло і добро, натовп й індивідуальність. Навпаки, ці поняття виступають оголено, на вістрі екстремаль­них ситуацій, у яскравих, розкриваючих їх справжній сенс контекстах. Наскрізною, чи не основною ху­дожньою "моделлю" роману "Жовтий князь" є проблема "розвінчання процвітаючого" радянсь­кого суспільства" хвилювала багатьох українських письменників-емігрантів. Вже на перші сторінки роману прориваєть­ся болючий контраст у поділі людей на господарів становища і безправних рабів, на ситих і голодних. Цей поділ є узагальнюючим, найточнішим і по-справ­жньому "модерністичним".

У "Жовтому князі" автор створює модель підрадянського українського суспільства з відповідною ієрархією справжніх та уявних цінностей, з його стро­катістю виконавців дуже різних ролей (будівничих, охоронців-руйнівників, підсобників, катів, жертв) уто­му фантасмагоричному дійстві, яке зветься радян­ським життям. Цією моделлю і служить невелике село Кленотичі, яке одним з перших на Полтавщині (за ху­дожньою версією В. Барки) потрапляє в епіцентр голо­домору, а тому й приречене на знищення. Усе, що від­бувається з жителями Кленотичів під час голодомору, розкриває моторошну сутність тоталітарної держави, яка своїх громадян, селян-хліборобів з діда-прадіда зу­мисне штовхає в голодну прірву, з якої їм, здається, вже ніколи не вибратися.

Отже, в романі скрізь присутній викривальний пафос: у реалістичних описах, психологічному зануренні в почування героїв, їхніх розмовах між собою, у внутрішніх монологах, символічних сценах, умовних картинах. Однак у "Жовтому князі" В. Барка викриває, розвінчує, але не береться судити. Та це не означає, що автор залишається абсолютно байдужим до зображуваного, хоч і відступає від давньої народовської традиції "плакати" разом зі своїми героями над їхньою гіркою долею, співчувати їм. У середині XX ст. він розумів, що цього надто мало, що загублену українську людину ще не пізно повернути, відродити, воскресити. Цю мету, до речі, переслідувало все модерністичне мистецтво. Отже, авторська антибайдужість проявляється передовсім у тому, що, всупереч загальній песимістичності реально-конкретного матеріалу, В. Барка робить оптимістичним і обнадійливим фінал свого роману. Трагічна історія родини Катранників втілює собою ідею збереження вічного всеперемагаючого духу людини. На цьому й акцентує Василь Барка, тому й обнадійливо завершує свій твір – він вірить у відродження української нації.

Ґрунтуючись на українській ментальності, В. Барка як письменник-емігрант багатогранно сприймає навколишній світ, тому й проблеми українського життя на материковій Батьківщині він сприймає більш панорамно, адже він збагачений досвідом зарубіжної культури.

Отже, В. Барка зміг ширше охопити глибинну сутність навколишнього світу, показати власне сприйняття української дійсності, створити нові типи характерів, подати глибше психологічний портрет співвітчизника, що перебував під тиском Радянської влади.

**§2.3.  Модель тоталітарного суспільства як засіб вираження проблеми голодомору**

Василь Барка не просто описує події, пов’язані з голодомором, а інтерпретує їх, моделюючи дійсність. Наскрізноюхудожньою «моделлю» роману «Жовтий князь» є модель тоталітарного суспільства.

«Жовтий князь» – це твір не тільки про голод, але й арешти, репресії, висилки людей за межі України, масові розстріли, спустошення осель і цілих сіл. Автор показує основну причину трагедії: поневолення України російською комуно-більшовицькою імперією. Він переконливо доводить, що метою поневолювачів, які обрали голод як засіб, є заплановане винищення українського селянства як джерела і оплоту української духовності й культури. Голодомор – це помста за опір під час насильницької колективізації, це реалізація плану деукраїнізації України, перетворення її в російський край. І задумала та прагнула здійснити цю божевільну ідею група злочинців у Кремлі, яка витворила культ вождя, а інструментом обрала перетворену на воєнізовану організацію більшовицьку партію, насильство, містифікацію і брехню: «Ще ніколи в світі і ніде під місяцем ніяка істота жива не купалася в неправді, як червона партія: мов колосальна безрога в калабані; впивалася і вимазувала боки і писок, ноги і вуха, обхлюпувалася і в захланному впоєнні на весь світ вивискувала свою насолоду. Хто ж насмілився перечити або всовіщати, – вмить розриває іклами» [13, с. 3].

Як зазначає Р. Мовчан, «Василь Барка хотів відтворити страшні картини штучного голодомору в Україні в 1932–1933 років, але над усе прагнув показати світові болючу правду про радянську тоталітарну систему, яка нищить усе світле й гуманне на своєму шляху, власне, «пожирає своїх дітей», бо вона сама – «Жовтий князь» [69, с. 21].

Проблема розвінчання «процвітаючого» радянського суспільства хвилювала багатьох українських письменників-емігрантів. Занурюючись у страшні реалії штучного голодомору 1932–1933 pоків, Василь Барка не міг оминути проблеми антигуманної сутності всієї тоталітарної системи, що породжує подібні явища, фальшивості проголошуваних нею гасел соціальної рівності, вселюдського братерства, щастя для всіх. Вже на перші сторінки роману проривається болючий контраст у поділі людей на господарів становища і безправних рабів, на ситих і голодних. Цей поділ є узагальнюючим, найточнішим і по-справжньому модерністичним.

У романі «Жовтий князь» письменник створює модель радянського українського суспільства з відповідною ієрархією справжніх та уявних цінностей, з його строкатістю виконавців дуже різних ролей (будівничих, охоронців-руйнівників, підсобників, катів, жертв) утому фантасмагоричному дійстві, яке зветься радянським життям [72, с. 7]. Цією моделлю служить невелике село Кленотичі, що одним з перших на Полтавщині (за художньою версією В. Барки) потрапляє в епіцентр голодомору, а тому й приречене на знищення. Усе, що відбувається з жителями Кленотичів під час голодомору, розкриває моторошну сутність тоталітарної держави, яка своїх громадян, селян-хліборобів з діда-прадіда зумисне штовхає в голодну прірву, з якої їм, здається, вже ніколи не вибратися.Чорною, буряною хмарою провисла над Кленотичами кампанія викачування хліба, затьмарила людям сонце, перевернула все життя, звичні стосунки між усіма та й покотилася далі Україною.

Наскрізним щодо моделі тоталітарного суспільства є мотив передапокаліпсичності, який виявляється у краху міфу про життя, як про земний рай, ілюзорності його процвітання. Відповідно до цієї ілюзорності письменник вводить у твір багато різних художніх засобів. Це й докладні, до натуралістичних подробиць, описи спустошених селянських подвір’їв, обезлюднених сіл, які спостерігають герої. Це й височезні бур’яни в гнітючому густому тумані, мороці, з якого герої, наче зі складного лабіринту, довго не можуть потрапити на рятівну стежку. Це й символічно-містичне видіння на місяці – брат підняв на вилах брата, що означає розбрат між людьми, підозрілість, люту помсту, підміну істинних цінностей хибними. Та найточніше напружену, антиприродну атмосферу в суспільстві передає символічне пророкуюче видіння (що спостерігають над Кленотичами селяни) – падіння з неба мертвих птахів. Варто звернути увагу на контекст, у якому подається це останнє видіння: він теж несе в собі прихований зміст. Мертвих птахів спостерігає пічник, тобто будівничий житла, а отже, життя, а потім розмірковує про те, що «про небо забули» [13, с. 103], «живемо в кінці часів» [13, с. 104] –тобто на початку апокаліпсису, отже, ні про яке щастя не може бути й мови.

Створюючи модель тоталітарного суспільства Василь Барка досить часто застосовує в романі прийом парадоксальності.За допомогою значеннєво оксюморонних сполучень він щоразу підкреслює абсурдність фантасмагоричного радянського життя, в якому селянин не має хліба, млин не дає людям рятівного борошна, а несе смерть, криниця наповнена не джерельною водою, а трупами. Снопи пшениці, які споконвіку для українців були символом життєдайності, асоціюються також із трупами, тобто живе перетворюється на неживе, містично страшне.

Письменник вдається також до модерністичного прийому парадоксальності на рівні символобачення. Наприклад, образ зупиненого годинника в хаті Катранників може символізувати апокаліпсичне передбачення. Так само варто сказати про ще один символ, якийдомінує в романі: червоний прапор над сільрадами обезлюднених сіл. Колір того прапора незрозумілий, бо, як каже Мирон Катранник, «то тільки видається, що їх прапори червоні, вони темні» [13, с. 68]. Чи не парадоксальна і водночас символічна ситуація: село вимирає дощенту, а прапор майорить і тріпоче на вітрі.

Злочинність, абсурдність антигуманного дійства тоталітарного суспільствапідкреслюється страшними деталями. Наприклад, насильники витрушують із колиски крупу для немовляти – отже, ці невинні маленькі янголи першими стануть жертвами голоду.

Є в романі вражаюча алегорична сцена: головного героя Мирона Катранника, котрий вирушив у пошуках хліба на Воронежчину, та інших, таких же беззахисних і знесилених голодом людей, жорстоко викидають з поїзда разом зі «шпалами і обаполами, облитими смолою» [13, с. 153] у прірву. Люди і шпали єдиною масою з високого насипу котиться донизу у страшну вогненну прірву, яка асоціюється з безоднею, пеклом. Лише дивом Катранникові вдалося зачепитися за дерево й не впасти до тієї прірви, хоч більшість потрапила туди відразу. Він вибрався, один з небагатьох, навіть повернувся додому – і лише на порозі власної хати його наздогнала смерть. У цій невеликій, але вражаючій експресивній сцені метафорично втілено загальний передапокаліпсичний стан усього радянського суспільства. Цією деталлю підкреслюється проблема зведення до абсурдності, обезцінення життя людини, абсолютна нівеляція її індивідуальності в тоталітарному суспільстві.

Ще одним доказом абсурдності дій тоталітарного суспільства щодо селянства став епізод з роману, в якому зображено голодних дітей Мирона Даниловича, які не відразу кинулися їсти роздобутий страшною ціною – батьківською смертю – хліб. Ця сцена є логічним продовженням думки, про не стихійний, а спеціально влаштований голод. Трагічні події ляжуть важким тягарем недовіри, розпачу, страху, застороги українському селянству на майбутнє, безповоротно зруйнують глибинне ментальне коріння, що зв’язувало упродовж багатьох століть його з землею. Щодо цього прикметно також: порятунок жителі Кленотичів шукають у місті – там, де не вирощується хліб. Після страшних і повчальних 30-х українське селянство буде дедалі настирливіше тікати в міста, а радянське суспільство боляче переживатиме чимало кризових не лише економічних, а й морально-етичних наслідків тих масових міграцій. Поступово мілітиме, висихатиме духовне джерело національної мови, традицій, звичаїв, історичної пам’яті, культури загалом. Той голодомор 30-х був продуманий далекоглядно і спрямований на довготривалу «перспективу».

Отже, письменник підкреслює, що цей існуючий у такому вигляді світ (модель тоталітарного суспільства)– абсурдний, усі закономірності в ньому порушено, адже селяни-хлібороби вмирають голодною смертю. Від села залишилася пустка, руїна. Поступове згасання свідомості селян від голодних мук закінчується смертю. Далі із вражаючими натуралістичними подробицями письменник розгортає картини-історії людоїдства, самогубства, голодних мук, пошуків хоч якоїсь їжі на зимових полях – усі вони постають крізь призму сприймання героями. Такий спосіб нарації підсилює відчуття достовірності, правдивості зображуваних картин, що подаються мовби зсередини, із супроводжуючою оцінкою не автора, а реального учасника подій. Наприкінці твору ця думка ще більше підсилюється у довгожданній сцені збору нового врожаю, щедрого й великого, але парадоксальним є той факт, що його вже, немає кому збирати, та й у тих, хто з великими фізичними зусиллями вийшов на поле, зовсім немає впевненості в тому, що цей новий хліб знову хтось не відбере. Таким чином, на краю прірви висів не лише Мирон Катранник та його родина– є небезпека потрапити до прірви всьому суспільству за умов панування тоталітарної системи.

Письменник алегорично змальовуючи тоталітарне суспільство, моделює процес його руйнації, який можемо охарактеризувати як передапокаліпсичний стан. Кульмінацією цієї моделі є історія життя селянської родини Мирона Катранника, вякій поступово вимерли всі: бабуся Харитина Григорівна (берегиня матріархального українського роду), мати й батько, їхні діти Миколка й Оленка. Залишився лише наймолодший представник роду– Андрійко. Ця велика дружна родина, в якій завжди панував лад, взаєморозуміння, культ праці й любові, втілила у своїй трагічній історії долю всього українського селянства, якому судилося у XX ст. витримати важке випробування на міцність не лише фізичну, а й духовну.Звернемо увагу: ця трагічна історія родини пов’язана й з історією їхнього родинного гнізда – селянської хати, на яку і припав перший удар «саранчею зі столиці» [13, с. 43]. Хату спустошують до невпізнання вже відразу. В цьому факті можна розпізнати символічний підтекст: для українського селянина руйнування хати означає початок смерті його самого. Повернулася з церкви мудра й розважлива Харитина Григорівна, охоронниця родинного затишку, давніх традицій, звичаїв, віри– й не впізнала завжди білу, чепурну їхню хату: «А ось – гірше, ніж у сараї! Як після землетрусу. Поперериване все і поперекидане, позмішуване і потоптане. Сльоза збігла по щоці. Здогадалася стара – вже кінець настав. На старість побачила: знищено їхню хату, хату-святиню, де ікони споконвіку осяювали хліб на столі» [13, с. 44]. Автор докладно спиняється на цьому описі неспроста. У світобаченні українського селянства хата завжди була надійною запорукою життя, миру, достатку, втіленням душевної гармонії і захисту. У спустошеній, зруйнованій, вистудженій лютими вітрами хаті (цей символічний штрих у творі підкреслюється кілька разів) людина почувається беззахисною, безпорадною, її дух може вмерти разом із спустошенням хати.Надалі Василь Барка часто вдаватиметься до описів колись затишних і чепурних родинних гнізд, а тепер залишених господарями пусток із вибитими вікнами, розчахнутими навстіж дверима, зарослих високими бур’янами. Цілі села перетворювалися на пустку. Отже, тоталітарне суспільство несе з собою не обіцяне відбудовування кращого майбутнього, а руйнування найвагоміших речей у житті людей.

Захищеність для українців символізує не тільки хата, а й рідна земля, яка годуючи людей, несе в собі енергію життєдайності. Думки змученої переживаннями за Андрійка, виснаженої голодом Дарії Олександрівни набувають узагальнюючого висновку про існуючий лад: «Мов чужа місцевість. Німі демони підмінили її, і сірчаний сказ жовтого кагана побив життя, зоставивши темну пустелю. Сади скрізь вирубано, самі пеньки де-не-де стирчать по дворищах, серед бур’янів. Все, що цвіло до сонця, пропало, ніби знесене бурею, пожаром, потопом, пошестю» [13, с. 183]. У цьому епізоді письменник послуговується прийомом градації, яка виконує роль порівняння існуючої системи із стихійним лихом, адже колись квітуча земля перетворилась на дикі зарості, схожі на вовчі нетрі: «Немає ні повіток, ні клунь, ні комор, – самі порозвалювані хати» [13, с. 183]. Письменник зазначає, що жоден землетрус не міг так знищити побут, як північна сарана, спряжена з золотомлицькою каганівщиною. Серед бур’янів чорніють, свідками страшного нещастя, самотні комини – там, де були огнища родин з їх радощами при безневинному дитячому щебеті: «Все зруйноване! Зграї гайвороння кружать скрізь, над всенародною пусткою, і через шляхи відлітають геть: на степи, обернені в океан бур’янів» [13, с. 184]. Хата завжди берегла теплий і щедрий хліб, який давала земля, а тепер, щоб вижити, врятуватися від людоїдів, малий Андрійко Катранник ховається в землянці. Цією картиною письменник підкреслює беззахисність селян перед страшним суспільним ладом, який відібрав у них джерело життєдайності, адже люди змушені жити без тепла і світла, як кроти – в землі. Той лад у сприйманні малого хлопчика асоціюється з чумою, бо Андрійко чув колись від старших, що це вона «забирає» людей. Тепер «забрала» від нього всіх рідних якась незрозуміла новітня «чума», пояснення якій хлопець поки що дати не спроможний.Письменник неодноразово нагадує, що цей лад – не абстракція. Його принципи втілюють люди –«партійці і сільрадівці з револьверами в кишенях, а також міліціонери з револьверами на поясах» [13, с. 74], «смикуни з партквитками» [13, с. 83], «круки душоїдні» [13, с. 84], «нічні кагани» [13, с. 91], «ворожі виродки» [13, с. 132], які «нагорі царюють», «руїнники, що вдерлися з назвою будівельників світла» [13, с. 112], а діти називають їх ще «хлібохапами», «хліботрусами», «хлібоберами», «хлібокрадами».

У романі також підкреслюється, що всі, хто вгорі, біля державної машини, є насамперед слухняними рабами цілої системи, маленькими, але дуже потрібними в ній гвинтиками. Система в будь-який момент може кожного з цих гвинтиків викинути, замінити іншим – це підкреслюється в епізоді з партійцем Гудиною, якого зловили під час посівної з зерном у картузі і ведуть на розправу. Мирон Катранник спостерігає це, згадуючи тих, які тепер «йдуть під колесо, що самі розкрутили» [13, с. 95].

Допомагав його розкручувати ще один сільський пристосуванець, Лук’ян, якому судилася така ж сумна доля. Односельці прозвали його «Лук’яном, що голосує «за» [13, с. 63]. Не порятувало його прислужницьке, бездумне виконання всіх вказівок. Він теж помирає від голоду, як і всі мешканці Кленотичів. І в смерті залишається таким самим: його вихололе тіло замітає сніг, з-під якого продовжує стирчати догори рука, ніби вона голосує «за».

Серед жертв тоталітарного режиму Барка змальовує також «наївних Дон-Кіхотів комунізму», які щиро повірили в більшовицькі ідеї й намагаються на свій лад щось робити для людей. Наприклад, завідувач курорту Зінченко, який став членом партії, щоб захистити себе, й тому щиро прагне допомогти хоч деяким своїм односельцям, за що його було звільнено. Про подальшу його долю можемо тільки здогадуватися: за своє співчуття до скривджених він неодмінно буде репресований. Про Зінченка Мирон Катранник скаже: «Знайдеться добрий, так не з їхнього куща виріс» [13, с. 71]. Трагічно складається й доля партійного секретаря, що пустив собі кулю в скроню, коли одержав чергові директиви з центру щодо боротьби з куркулями й підкуркульниками. Звичайно, той смертельний постріл нічого не змінив, нікого не порятував, але засвідчив мужність цієї людини. «По-своєму чесний був» [13, с. 91], – підсумує ще одне скалічене життя Мирон Данилович.

Така ж жертва системи – голова колгоспу Вартимець, що «зі шкури пнеться», аби виконати партійний план по заготівлі хліба. Він змальований письменником під час болючих роздумів – мовчки бреде селом, передчуваючи свій неминучий арешт. Колись він дозволив собі повірити в обіцяний блаженний більшовицький рай і тепер розуміє свою помилку.

Описані три історії свідчать про те, що в людині, яка стала частинкою партійно-адміністративної олігархії, може залишитися й щось людське. Василь Барка відтворює різноманітні типи суспільної поведінки в загальній моделі тоталітарного суспільства.

Звичайно, найвражаючим з-посеред тих, хто при владі, є Григорій Отроходін. На його портрет письменник не шкодує експресивно-насичених засобів. Символічний образ жовтого князя «входить» у твір саме в його образі. До речі, власним ім’ям він називається лише вперше. Далі автор, щоб підкреслити втрату ним людського обличчя, даватиме різні назви: «рудець», «рудий», «золотозубий». Говорить Отроходін, «мов крук на могилі віщує розор»; гнів його «дужий і дикий»; погляд «пронизливий» і «лютий»; «його широкий золотий зуб, відтінений щербинкою поруч, аж жевріє, одночасно з товстими скельцями окулярів без оправи, при самих металічних зачіпцях» [13, с. 48].Взагалі опису зовнішності Отроходіна автор приділяє велику увагу, бо вона є досить промовистою щодо типу суспільної поведінки в моделі тоталітарного суспільства. Так, він має «зеленкавий» френч такого ж покрою, як у Сталіна, беріївські окуляри і жовтавий колір обличчя. На цю останню деталь треба звернути особливу увагу, бо далі Барка розгорне цілу систему різноманітних образів, невід’ємним атрибутом яких буде саме жовтий колір, як символ смутку та жаху.

Типовим є шлях корінного городянина Отроходіна до села. Воно чуже йому й незрозуміле, так само як і проблеми хліборобів. Він, справний виконавець партійної вказівки, прагне за будь-яку ціну піднятися по драбині партійної влади. Автор мимохідь згадує і трагічну історію його сім’ї: він відцурався під час репресивного слідства від своєї дружини, «виказав несамовиту» [13, с. 51]. Та історія залишилася плямою на його партійній біографії, яку «рудий» прагне змити ціною життів нових жертв, безневинних селян. Особливо ненавидить Отроходін одноосібників, таких, як Катранники, бо вони ще не остаточно уражені корозією всезагальної рабської покори. Полюсне протистояння між Григорієм Отроходіним і Мироном Катранником підкреслюється вже з самого початку, з першого зіткнення, коли ставленики влади оголосили мешканцям Кленотичів вказівку про хлібоздачу.Автор характеризує Отроходіна як такого, що «переступить межу» [13, с. 34], адже заради власної кар’єри він готовий навіть знищувати людей: «Кип’яч варити – в кліщі їх!» [13, с. 84]. Сам Отроходін знаходиться у постійному пошуку: де б відібрати щось, що б зробити для все більшого утвердження своєї необмеженої влади на селі.

Для Отроходіна і йому подібних істина заключається у пристосуванництві, яке проявляється у беззаперечному виконанні вказівок «зверху»: «Ти хоч би перепрокомуністичний і в програмі, і в лінії, і в дисципліні, і кат зна в чому, а тобі ціна в партії – копійка зелена, якщо ти проморгаєш єство справи: чоломбитство «хазяїнові» [13, с. 53]. Тому моральні цінності для Отроходіна – ніж у серце. Тому нічого не варте для нього життя іншої людини, адже в нього замість душі – пустка.

У контексті пристосуванництва до тоталітарної системи письменник докладно змальовує діяння більшовицьких опричників, які, запопадливо вислужуючись перед вищими ешелонами влади та їхніми сатрапами в Україні, забирали в селянських багатодітних сімей останні крихти, свідомо прирікаючи людей на мученицьку смерть. Антигуманним є те, що партійні чиновники навіть не переймаються загальним людським горем: «Партійщина вищого рангу і звання, з яскравими зірками на кашкетах і грудях, позиркує в виразі кислувато погірдливої нудьги крізь шибки автомашини... позиркує на трупи, розсіяні по вулицях, і відвертається випасеними обличчями» [13, с. 75].

Отроходін – це справжній феномен, який міг з’явитися лише в тоталітарному суспільстві і який множиться з блискавичною швидкістю. І постають тисячі отроходіних, «одномастих», жорстоко-цинічних, бездуховних, антигуманних, що цілком нівелюють саме звання людини, адже ідуть до власної кар’єри через гори цих людських трупів.

У моделі тоталітарного суспільства значення набуває проблема знищення панівною системою людського в людині, яка пов’язана з проблемою повного ігнорування владою індивідуальності, перетворення всіх і кожного в безлику масу, якою легко було б керувати. Автор розповідає трагічну історію зі старим Ґонтарем, яка засвідчує цілковиту безправність, несвободу людини в тоталітарному суспільстві.

Зі сторінок роману дізнаємось про основний засіб «дії» тоталітарної системи на людей – це страх, який у селі дедалі більше стає панівним, витруює з людини впевненість, силу, якої від голоду й так меншає, перетворює на загнаного звіра, якого ніхто й ніщо вже не захистить. Красномовна з цього приводу картина: дві ночі, потерпаючи, мліючи від страху, Дарія Олександрівна перебувала з дітьми серед дощок «лісного складу», коли помандрувала в пошуках хліба до міста. Та й недаремно, бо на власні очі бачила, як «прогуркотіли вантажні авта і, позскакувавши з них, картузники ловлять і тягнуть, як скот, всіх, що, судячи з вигляду, – обшарпані і з торбами, – пустилися села. Кидають їх на платформи, де чекає озброєна варта» [13, с. 164], її розпач вилився у крику до дітей: «На погибель беруть! Тікаймо!» [13, с. 164].

Василь Барка наголошує на тому, що тоталітаризм – явище позанаціональне, це вселюдська біда, що може прийти в кожну країну, до кожного народу, який неспроможний захистити себе, а тому знаходиться в атмосфері постійного страху.

З моделлю тоталітарного суспільства безпосередньо пов’язаний яскраво виражений у творі викривальний пафос. Він не в численних викривальних деклараціях, розсипаних по всьому тексту оповіді, якими постійно діляться селяни, що швидко розібралися в дійсному стані речей. Найпотужніше і «найхудожніше» викривальний пафос звучить у самому реалістичному, до натуралістичних подробиць, зображенні трагічних подій у Кленотичах, у родині Катранників, в описах викачування хліба, голодних мук, смертей, пошуків їжі, похмурих пейзажів вимираючих сіл тощо. Ці правдиві картини, розповідаючи про те «процвітаюче радянське суспільство», розвінчують міф про нього.

Василь Барка нещадно «зриває» всілякі маски зі ставлеників режиму, відверто називає призвідців лиха. Кожна така сцена є реалістично-конкретною і водночас алегорично-узагальнюючою, кожен образ-символ (видіння на місяці, жовтий князь, мертві птахи, зупинений годинник, сонце тощо) органічно вписується в реалістичне зображення, конкретизується в реальних подіях, вчинках, відчуттях. Прикладом може стати один з перших трусів хліба, що відбувається відразу по розмові селян про містично-символічне видіння на місяці. «Це на місяці намальовано: один одного вилами підкинув» [13, с. 121], – пояснює Мирон Данилович своїм односельцям, ніби не вірячи, що подібне може відбуватися в реальному житті, в рідних Кленотичах. Йому суперечить Стадничук: «Наслано біснуватих, і вони в немовлят з губи крихту хапають. Був я в дворі Касяненка: там діти грудні, а ці прилізли, риються в колисках... дітей викидають просто додолу і дошукуються під пелюшками, чи нема крупинок, бережених на кашку; все чисто забирають. Ви собі мріть із немовлятами! Так це – що, скажіть! Всі ж головні начальники обшуків і грабунків, хто? – саранча з столиці» [13, с. 121].Ця сцена, передана селянськими вустами, є конкретизованим розшифруванням образу-символу, про який мовилося вище. Відповідними «викривальними історіями» наповнений роман, що свідчить про безчинства ставлеників режиму.

Проблему голодомору в романі подано крізь призму розвінчання «процвітаючого» радянського суспільства, яке сприймається як обіцяний ілюзорний рай, що покликаний не побудувати краще життя, а зруйнувати його шляхом голодомору. Створюючи модель тоталітарного суспільства автор використовує прийом парадоксальності, який приводить до висновку про абсурдність дій існуючого суспільного влаштування. Модель тоталітарного суспільства втілюється у наскрізному апокаліпсичному мотиві, кульмінаційним моментом якого є змалювання спустошених штучним голодом сіл.

У загальній моделі тоталітарного суспільства Василь Барка відтворює різноманітні типи людської поведінки (масові, які поділяються на роздавлених системою людей (Гудина, Лук’ян, Зінченко) і пристосуванців (Григорій Отроходін), та індивідуальні (Мирон Катранник), які залишаються у позиції протистояння цій системі до самої смерті).

Зі сторінок роману дізнаємось про основний засіб «дії» тоталітарної системи на людей – це страх від необмеженої влади над ними. Василь Барка наголошує на тому, що тоталітаризм – явище позанаціональне, це вселюдська біда, що може прийти в кожну країну, до кожного народу, який неспроможний захистити себе, а тому знаходиться в атмосфері постійного страху.

З моделлю тоталітарного суспільства також безпосередньо пов’язаний яскраво виражений у творі викривальний пафос, який висвітлює цинічність влаштування голодомору більшовицькими партійцями.

**§ 2.4. Трагедійність у створенні образної системи роману як втілення страхіть голодомору**

У романі «Жовтий князь» Барка подає рiзнопланові образи,умовно подiляючи їх на людей-жертв та людей-варварiв, які з різних сторін характеризують страхіття голодомору.

Першим й основним планом у змісті твору є реалістичне зображення нещастя в сім’ї селянина Мирона Катранника. Змалювання життя цієї родини становить сюжетну основу роману, осердя всієї образної системи й композиційної побудови. Василь Барка описує цю сім’ю у позитивному аспекті, основу якого становить відвертість, щирість та доброзичливість у стосунках між членами родини. Автор возвеличує Мирона Катранника – главу сім’ї, чесного, справедливого, доброго батька, який сам сповідує заповіді Божі і навчає цьому дітей; бабусю Харитину Григорівну – берегиню роду, сімейного затишку й тепла, вона щедро наділяла всіх любов’ю та добротою, учила людяності й справедливості; дружину Дарію Олександрівну – мудру, турботливу матір: єдину донечку Оленку – як уособлення добра, ніжності й тендітності; хлопців – допитливих, усе за книжками.

І ось, що зробив з цією сім’єю початок голоду, забравши зі столу останні крихти хліба, а разом з тим – щастя і радість. Страшними і надто вражаючими видаються нам описи членів сім’ї: «Микола став аж землистий; запав очима й щоками і всією душею. Сорочка висіла на раменах, як на жердинці… Менший… зробився схожий на старичка: голова велика, а шия тоненька, як стеблинка жита, і на ній голова хитається: страшно постарів хлопчик і сміх втратив. Тільки в Оленки трохи радості в очах, але вже, здається, нетутешньої, – стала доня схожа на воскову свічку: догоряти чистим вогником… Харитина Григорівна враз ветха зробилась за осінь – тінь самої себе; рука тремтить і зір погас… Дарія Олександрівна… висохла; коли вкутається в платок, зав’язуючи біля шиї, тоді в його обводі над чолом, схожому на звід іконної ризки, раптом видно, як висохла хворісно… Мирон Данилович незвичайну слабість відчував, аж недужий, від якої тремтів нервами грудей, мов лихоманка вселилась. Голова темніє. Ноги неслухняні; хоч і худющі, а обважнілі»[13, с. 83].

Мимоволі звертаємо увагу на те, як детально описує письменник кожен день, кожну дрібницю їхнього побуту. Це надає творові ще більшого трагізму, допомагає краще усвідомлювати вселюдське лихо. Під час голодомору все життя родини Катранників підпорядковане пошукам їжі. Автор дуже часто їх описує за цією «справою»: «Здобичник закотив холоші і скрізь почав рити, вживаючи берестовий сучок, як за часів найдревніших… Виривав коріння з твані, визбирував поживні низки і – в мішок; також і листя обчухрував, де м’якше – все в мішок»[13, с. 64]. Та важко прохарчуватись такою їжею, тому до хати завітала смерть. Вона прийшла по Харитину Григорівну. Склала бабуся навіки натруджені руки, які дбали про родину, гладили онучат по голівках. Враз спорожніла хата без бабусиного слова, осиротіла сім’я: «Була їм стара, як великий янгол: тільки ними жила і для них була в неї вся думка і праця»[13, с. 81].

Невимовний жаль заліг у душі членів сім’ї. Зворушлива сцена прощання сина з ненькою: «Була мати – як світло з височини і втратилося, і такий біль тепер, такий пекучий, що не можна йому витримати – похилився він до покійнички, тільки і сказав: «Простіть, мамо!Сказав і знову затих. Простояв німо. Поцілував руку матері і вийшов з хати, якпоранений» [13, с. 82].

Та найбільше горе длябатька і матері – це смерть дітей на їхніх очах, коли вони не можуть нічим зарадити. Смерть прийшла вдруге – за старшим сином Миколкою. Миколка був найстаршою дитиною в родині Катран­ників: «...завжди добрий і справедливий; з тихою і світлою думністю в худорлявому вигляді» [13, с. 96]. Він кмітливий, дотеп­ний, милосердний до стражденних і ненавидить кривд­ників. Радянську владу Миколка разом із братом сприймає як нелюдську навалу. Дуже добре це видно з діалогу між братами, коли вони добирають слова для характеристики місцевих партійців: «хліботруси», «хлібокради», «хлібобери», «хлібохапи». На короткий вік йому випало надто бага­то страждань і горя, які залишили свій слід на обличчі: «Губи темні, мов запеклися. Аж чорно в кутках очей, при переніссі. Обличчя висохло, і високий блідий лоб, ніби з крейди струганий, неприродно виступав... Мати присіла до Миколки, гладить йому чоло, відгортаючи чуб: сухий, як давно скошена травка. В істоті хлопця вже ніби стихло життя, хоч він рівно дихав і ворушив рукою біля горла» [13, с. 97]. Маленький Микола стійко тримається, добре знаючи, що помирає: «Микола зразу ж ліг: жовтий з облич­чя і аж темнавий, як бабуся була перед смертю. Ходила ко­ло нього мати, розлигувала, що болить, приносила пити гарячу настоянку з зілля, як чай, припрошувала брати пе­чиво, – він пив, казав, що не болить нічого, але більше не їв» [13, с. 96].

Трагедійність смерті дитини автор передає через порівняння Дарії Олександрівни з вишнею, з якої опав цвіт: «Матір не можна впізнати: за вечір стала іншою. Як вишня, що недосвіток поранив смертельно, – тоді обпав цвіт, і зосталась вона темніти гілками, не відкликаючись на нове тепло. Втратила відчуття навколишньості; як сновида. Навіть не плакала того вечора... Лежить на печі мати з дітьми: гор­нуться до неї, вона ж, тримаючи їхні руки, ніяк не опритомніє, не вирветься від горя, що калічить серце» [13, с. 101]. Діти теж відчувають себе покинутими: «Не стало в них брата, що завжди був мирний, з теплим словом, – ніколи не крикне»[13, с. 102].І вже друга могилка виросла в саду, поряд з бабусиною.

Трагедія, яку переживає Дарія Олександрівна виявляється у її зовнішньому вигляді, поряд із стійкістю та витривалістю: «Обличчя в неї – з видовженістю і запалими щоками; з надто звуженими, супроти звичайного, обрисами нижніх повік, як і надто вглибленими очима, кольору темно-сірого, без гострого блиску. Але ясність їх відтіне­на бровами і косами – в такому відсвіті, що нагадує попіл від згорілого шовку; і видаються темнішими, ніж на­справді, через неприродну блідість обличчя» [13, с. 103]; «З терпеливістю, дивною самій, господиня зносить голодні болі. Дивлячись на неї, Мирон Данилович буває вражений: така сила противлення недузі і зморі, особливо виголодженню – в жінки, ніби слабішої; коли ж рухається так вільно! – витриваліша, ніж він» [13, с. 104].

Автор за допомогою прийому контрасту протиставляє моральну звироднілість ситих більшовиків, які відбирають у людей останню крихту хліба, моральній зверхності матерів, які останнє віддають дітям: «Дарія Олександрівна, хоч найменше їсть, – усе дітям віддає! – але тримається, мов чудом. А висохла; коли вку­тається в платок, зав’язуючи біля шиї, тоді в його обводі над чолом, схожому на звід іконної ризки, раптом видно, як висохла хворісно» [13, с. 84].

Чим ближче до смерті, тим міцніше хапаються Катранники за життя. Щоб врятувати Оленку та Андрійка, Дарія Олександрівна вирішує їхати з дітьми до міста. Та, наморившись в чергах за хлібом, так і не здобувши нічого, вони приїхали додому. Тоді Мирон Данилович вирушає на заробітки. Проте марно він йшов «крізь пекло» та поневірявся, адже хліба так і не роздобув. Відчувши, що скоро загине, він вирушив додому, щоб перед смертю побачити рідних. Але це повернення коштувало йому неймовірних зусиль. Мирон Данилович ішов, відпочивав, вкрай виснажений, знову йшов, аж поки сили зовсім не покинули його. Йому допомогли дібратися до своєї хати, де Катранник і вмер, так і не попрощавшись з ріднею. Цим Барка надає ще більшого трагізму його долі.

Залишилась сім’я без батька. Разом з ним покинула її надія на порятунок. Дружина – у відчаї, у глибокому розпачі. Коло мертвого чоловіка Дарія Олександрівна гірко мовить: «Ми ж з тобою не сварилися ніколи і гарно жи­ли... Побуду з малими, поки зможу! – прости, якщо кривду вчинила, а ти ж ні в чому проти мене не винен... Зустрінемось там, де Бог покличе» [13, с. 158]. Автор так змальовує її душевний стан: «Зосталась навколо велика і чорна пустеля, і якби не діти, вже на світі для неї не було б нічого. Тільки їхні серця ще тут, при ній: в хаті, як на острівці, серед моря смерті і темряви»[13, с. 159].

У пам’яті жінки зринало все їхнє життя, таке дороге і навіки утрачене. Лише тепер діти відчули, що таке залишитися без батька, без його піклування та мудрої поради: «Жаліли тата дуже: був світлий словом і серцем до них, як при небі, – ніколи не чули окрику недоброго»[13, с. 159].

Услід за батьком залишає цей світ і Оленка – материна втіха і радість, а відтак – і безмежне горе. Попри те, що Оленка ще зовсім дитина, вона по-дорослому терпить усі страждання: «Блаженненька доня! – тер­пить сумирно. Навіть пробує всміхнутись, але не може...» [13, с. 164]. Навіть у найстрашніших муках маленька дівчинка не скам’яніла серцем, не огрубіла душею. Здається, при смерті мала б думати про себе, про їжу, а вона жаліє налов­лених горобчиків, тяжко переймається вбивством собаки.Автор порівнює матір з пораненою, покаліченою птицею. Усе припадала біля донечки й промовляла: «Моє дитя – таке любе, ніколи не пам’ятало мені кривди ніякої, і все прощало, і таке блаженненьке моє і чисте, як зірочка мені: чого ж ти впала з неба, і вже не зійдеш мені…»[13, с. 165].Поклала мама Оленці в голови ранець, бо любила донечка з ним ходити до школи, а собі залишила її зошит, такий дорогий материнському серцю. І ми бачимо, що до кінця своїх днів носитиме Дарія Олександрівна на грудях той зошит.

Утрата свекрухи, потім старшого сина, далі чоловіка й дочки – фатальні випробування дляжінки. Коли вийшли всі запаси, вирушає мати з найменшим сином до міста. Там поміняла прикрасу на торбинку борошна. Та трапилося так, що на станції вони загубили одне одного. Людський натовп розлучив їх. Загубивши у веремії останню живу дитину – Андрійка, Дарія Олександрівна наполегливо розшукує його. Важли­ва художня деталь у змалюванні материнської й синівської любові – хлібина: мати кладе корж під синову подушку, син привезену хлібину – під мамину, чекає неньки, голодуючи, і з’їдає паляницю лише тоді, коли вона вже спліснявіла, тобто коли берегти її не стало сенсу.

Мати в романі – типова українська страдниця. Вона помирає, затиснувши в руках Оленчин зошит, гине з жа­гучою думкою побачити Андрійка, впевнитися, що він не пропав, що його не з’їли людожери.

Один лише Андрійко залишився в живих, єдина гілочка цієї славної родини.

Голод заглядає в кожну хату, робить з неї домовину, руйнує сім’ї, калічить долі, мільйони доль українців. Він сіє в душах порожнечу й відчай. У кожному рядку цього роману звучить мотив розпаду, руйнування сімей: «Була жива бабуся – на печі спала. Менші діти коло неї: слухали казок, поки і заснули. Часом скаженіла хуртовина і, виючи, влітала в комин. А на печі так тепло від нагрітого зерна, що ним присипаний черінь. Бабуся оповідала про сіроманця і вкрадену королівну…Нема бабусі. Зерно зникло; схолодніла піч; і темрява запанувала»[13, с. 82].

Кожна сім’я – частинка села, України загалом. Чорною пусткою стають мальовничі села. Куди не кинь – напівзруйновані хати; де-не-де хтось пройде, помалу, переставляючи пухлі ноги. Ніби страшна пошесть прокотилася селом. Автор дуже часто підкреслює спустошеність:«…Тут завжди біліли хатки в садках… скрізь так чисто було й любо для зору людського… Діти в світлих одежках, мов янголята, ходили-бавилися…Все було, як Бог звелів… А ось… лихо! Мов чужа місцевість…Немає ні повіток, ні клунь, ні комор, – самі порозвалювані хати. Жоден землетрус не зміг знищити побут, як північна сарана…»[13, с. 148].

Таким чином, через опис життя й загибелі однієї сім’ї автор зумів подати трагедію всього народу. Усі випробування, страждання, що випали на долю її членів, як слушно зауважує О. Ковальчук, набувають у творі символічного значення [46, с. 9].

Крім родини Катранників, у романі зображено життя і страждання багатьох сімей, окремих – епізодично (Кайданців, Кріликів, Кантариків), а інших – більш детально (Бережанів, Гонтарів і Семенют, Самох, Петрунів).

З розповідей і епізодичних зустрічей Катранників з людьми в уяві читачів постають десятки інших безіменних сімей і героїв. Усі ці люди, як і Катранники, – прості трудівники, селяни й робітники, чесні, справедливі і так само беззахисні перед лицем смерті, накликаної «тисячниками» з чужої столиці.

У романі багато картин людських страждань, мученицьких голодних смертей, епізодів, пов’язаних із похованням живих і мертвих, і навіть сцен людоїдства. Вони, хоч і вражають своїм натуралізмом, необхідні для повного відбиття життєвої правди в усій її суворості. Факти навмисного геноциду проти українського народу постають у творі з численних епізодів розправ над зголоднілими селянами, які намагаються за будь-яку ціну дістати крихту хліба, ними ж зароблену і в них же відібрану: «Всі хлібороби, що туди бігли, трапляли під бічний вогонь від менших кулеметів і прямий – від більшого. Вартові, як охоронці, розстрілювали кожного, хто наближався з боків до передніх кулеметів»[13, с. 8].

Майстер масових сцен В. Барка змальовує апокаліптичну картину трагедії українського народу в «Горючому проваллі»: «Багато селян згорало у велетенській печі-прірві, над якою стовпи диму вставали, мов над фабриками. Потяг підвозив туди нові натовпи; скидані вартою, падали вони і калічилися раніш, ніж стати здобиччю огню від шпал і обаполів, облитих смолою. Привезені на платформах дерева вергано в прірву, навпереміш з людьми»[13, с. 143].

Втіленням страхіть голодомору постають виконавці диявольської розправи Сталіна і його групи над українським народом – це чиновники і партфункціонери різних мастей, здебільшого прислані з Москви умільці викручування рук, здирства і розбою. Такими типами сталінських катів-опричників показані в романі Отроходін і Шікрятов. Про це багато разів говорить автор устами самого Отроходіна і селян. А тому не можемо погодитися з думкою О. Забарного, який припускає, що вони були, «можливо, навіть одного соціального класу та національності» з селянами, називаючи Отроходіна «манкуртом» [36, с. 32]. Що це не так, підтверджують хоча б такі приклади: «Біль на серці Мирона Даниловича: «Нехай я пропаду, – а чим сім’я винна? І до кого вдатися? Чого з не нашої столиці лізуть, сиділи б дома. Ми ж не ліземо до них. От пішли б по Москві в хату цього гризуна – теж, і почали ритися: борошно сюди, картоплю сюди – все, все. А тепер спухніть з голоду! Не йдем же. Коли б і могли, не підем»[13, с. 113].

Смисл життя Отроходін бачить у знищенні селян заради кар’єрного росту: «Постійно в спогаді Отроходіна – столиця; там народився і п’ястуком окріпнув: для неї ладен світ перетрусити: в переміну або загибель»[13, с. 58]. «Хиляться тутешні, а прислані їдять на всю губу, о! то такі московці, що мертвого з домовини вивернуть і з рота видеруть: на заготівлю» [13, с. 61].

Отже, Отроходін і Шікрятов – чужинці, «тисячники» з Москви, холодні й байдужі до голодних мук українців. Цим зайдам понад усе партійні настанови, що ретельно ними виконуються: «Папери інструкцій дихали квітнем, коли мріяв, якими щасливими трудящі стануть» [13, с. 58]. Якщо образ Шікрятова не досить індивідуалізований і запам’ятовується лише за характерними деталями («скеповид», «обдутий сизістю», «охряні очі»), то Отроходін вимальований яскраво й всебічно. Виразний портрет цього ката: небагатослівний, обмежується короткими лайливими фразами, холодний жорстокий погляд, сповнений пихи й зневаги до людей. «Страшний , ох, страшний! – думає про нього Катранник. – Такий переступить»[13, с. 34].

Упродовж усього роману жорсткому кар’єристу Отроходіну протиставляється «світлий словом і серцем» Мирон Катранник. Обидва вонив постійних пошуках: Мирон шукає чогось їстивного для сім’ї, але тільки не за рахунок інших, його ж антипод шукає, щоб загарбати й відібрати.

Не відступаючи від життєвої правди, автор розкриває зрадницьку суть українців – «під помічників», активістів, просто підлих людей, які в страшному лихолітті зводили особисті рахунки, нищили власний народ. Зображено відірваність керівників усіх рівнів від народу, сліпе виконання ними наказів, ситість верхів, виродження людського в людині, байдужість зрусифікованого міста до страждань селян, масове вмирання людей на міських бруківках. Безкультур’ю, хамству, підлості, нахабству і грубощам активістів-напасників протиставляється висока народна культура, вихованість, стриманість, порядність і мудрість селян. Не дивлячись на атмосферу підозрілості, посіяної посіпаками, люди довіряють одне одному, ведуть потаємні розмови, підтримують словом і ділом, радять, ховають чашу, інші церковні цінності.

Роздумами героїв, показом їхніх душевних мук автор вибудовує переважно ауру другого плану в змісті твору – психологічні нариси, опис надзвичайних змін у душевному світі голодуючих. Як зазначає О. Ковальчук, «уміння через неповторні індивідуальності показати людську масу в усій її багатогранності, глибокий психологічний аналіз, філософське осмислення подій і фактів, оригінальна метафорика – все це підсилює трагедійний епос Василя Барки» [45, c. 8].

Болючі роздуми Мирона Катранника про те, що коїть з ним голод, переростають у глибоке авторське дослідження стану людської душі: «…Здається, душа вражена вся, мов обдертий чорноклен, і перенесена в круг без сталих байдужих речей…Зробився ж, мов собака. Дрібнички ранять. Він часом ладен був розридатися з ображеності і набіглого болю… Чужою стала і немилою довколишність… Все відійшло від коренів, і сама душа… Мов завалля якесь, де треба знайти хоч кусник поживності і вгасити лютий зойк – не з звуків зойк, а з почуттів! – той, що терзає, як розпечене…вістря крючка, вгородженого в єство, але невидного. В’ївся і створив недугу… «Як мені втішити себе?» – відчаюється Мирон Данилович»[13, с. 137].

Болить і материнська душа Дарії Олександрівни, яка передчуває лихо. Вона не хоче піддатися цим болям. Втіха коло дитини відгонить їх. Перемагаючи себе, мати навчає дитину: «Терпи! Це годинами краще, ніж цілий вік хвалять»[13, с. 137]. Вона й сама терпить. Гасить гнів в обширі свого серця. Прикладів таких страждань і душевних борінь у романі безліч. Сильні, місткі метафори і порівняння, вражаючі несподівані деталі посилюють психологізм твору: «Наряджає доню: здається, то власне серце, вибране з грудей, окремо радіти»[13, с. 2]. Діти – найбільша радість у матері, в сім’ї, на землі. І ось ця найбільша радість буде принесена в жертву Жовтому князеві.

Характеризуючи членів родини Катранників, ми вже підкреслювали роль портретних характеристик персонажів. І все ж у творі є особливо вражаючий, спільний портрет зборених голодом менших дітей, виписаний як гнітюче узагальнення знівеченого тоталітарною владою дитинства: «Діти снували сонними тінями від холодної печі до вікон, звідти до дверей, і знов до печі, або лежали, схожі на пошесних. Дивно примовкли. Нишком терплять, занепавши; мов сухі галузки, руки в них. Підстаркуваті стали діти і поважні. Не всміхнуться. Тільки очима світять так скорботно і так чудно, ніби до цього світу не приналежні. Не скаржаться на муку. Тільки часто лягають ницьма, обличчям до подушечок, підібгавши коліна під груди… Оленка на печі, Андрійко на полу, в куточку. Коли ж ляжуть рівно, знов корчаться і перевертаються часто: дихати трудно»[13, с. 124].

Трагедійність образівстворюється за допомогою влучних, промовистих, часто метафоризованих деталей: мама заквітчує доню, ніби «коронує зірками» зверх блідого лобика»[13, с. 157], коси у Дарії Олександрівни нагадують «попіл від згорілого шовку»[13, с. 134], піджак у Катранника «неозначимої сірості, як буває на старих стернях під час обложного дощу»[13, с. 111], «дядьки принишкли: як, часом, соняшники під грозою» [13, с. 71], Отроходін викладає вимоги селянам, «як на лезах».

Отже, у романі «Жовтий князь» Барка подає рiзнопланові образи, умовно подiляючи їх на людей-жертв (родина Катранників, Бережанів, Петрунів) та людей-варварiв (Отроходін, Шікрятов), які з різних сторін характеризують страхіття голодомору. Голод (у подобі отроходіних, шікрятових) заглядає в кожну хату, робить з неї домовину, руйнує сім’ї, калічить долі українців, таких як Катранники. Трагедійність особливо виявляється у створеній автором образній системі роману, яка обрамлюється жахливими картинами їхньої голодної смерті.

**§ 2.5. Лінгвостилістична майстерність В.Барки у відображенні трагедії**

Роман  В. Барки  специфічний  у  мовному  плані. Пояснюється це насамперед тим, що цей роман  створювався поза Україною. Навіть образ голоду створюється цілою системою мовних засобів і виростає від простого голоду до «голодності», навіть «лютої», далі переростає у «страх», який лякає людей цілодобово, і набуває синонімічного значення – «чума», «государство», «руїна».

Переосмислюючи голодомор 1932-1933 років через біблійне пророцтво, показуючи нищення людської віри в Бога, автор широко використовує церковну лексику («скінія», «прихожани», «саван», «ризи», «янгол», «храм», «олтар», «кафка», «псалми», «чаша», «свята книга Божа», «хрестик», «Євангеліє», «прихожани» та ін.) для означення руйнованого більшовизмом християнського світоладу.

Одним із наскрізним символом у тексті виступає лексема *життя.*У біблійному дискурсі маркерами концепту життя є символеми Еденський сад (сади Едену) (символ вічного блаженства, обіцяного праведникам; раю (1 М. 2: 10-14)), земля обіцяна (обітована, ханаанська) Новий (Небесний) Єрусалим (символізує вічне життя в духовній безпеці за принципами Божого Царства (Євр. 12: 22, 28; Об. 17: 15; 21: 9-10)) тощо.

Подає цінні поради й батюшка: «Стережіть серце і не впускайте в оману, воюйте з нею! верніться в повну смиренність і живіть любов’ю, як світлом: до всіх, до Бога найбільше. і моліться в кожну хвилину. молитва – найдужча сила на землі» [13, с. 53].

Представлена в романі й побутова лексика, добрим знавцем якої показав себе В.Барка. Лексеми цього типу фіксують в основному побут українського села. Слова цієї категорії зустрічаються майже в усіх розділах твору. Вивчаючи цей пласт лексики ми можемо дізнатись про селянську їжу («корж», «паляниці»), житло та будівлі («глинище», «клуня», «комора», «покуття», «призьба», «світлиця»), меблі («лава», «скринька»), посуд («глечик», «блюдце», «кухоль»), одяг («картуз», «жакетка», «кожушка»), знаряддя праці («борони», «кайло», «молоток», «жниварка»), характерні для життя українців початку 30-х років.

Не менш цікава політична лексика, яку вживає автор для відтворення історичної епохи, часу, місця дій у романі («активіст», «каганівщина», «куркуль», «тисячники», «незаможники») тощо.

Письменник прагне уникати так званих «нейтральних» слів. В. Барка вдається до використання лексем із зменшувально-пестливим значенням («донечка», «торбиночка», «мішечок», «благенька кожушаночка», «кілочок», «пасмочка», «грудочка», «покійничок», «кістячок», «трупик», «вуличка», «хуртовинка», «картоплинка», «скляночка», «буханчик» та ін.) та лексем із значенням згрубілості («собацюги», «худяки», «важкезні чемодани», «височенний паркан», «бліднюща», «худющі» та ін.).

Наявні у тексті твору архаїзми («червінці», «цареградки», «незаможники», «полудрабок», «аршин» та інші), просторічні слова («хоровита», «празник», «експлуататор», «бистрі» та інші). Вживаються також жаргонізми: «індус» – одноосібник, противник нової влади, «круки» – обшукувачі, охоронники, «сидори» – мішки, «шишки» – працівники парткому, «маневрушники» – паровози, «чисто» – відбирання всього їстівного, без попусків, «зайцем» – без білета, «сірі» – селянство, прості трудівники, «хвіст» – кінець черги, «низовик» – партпрацівник невисокого рангу та ін.

Стилістичні функції фразеологізмів у романі надзвичайно багатоманітні; вони – носії художніх ознак, що використовуються для створення етнографічного колориту літературного твору, підкреслення відповідних рис героїв. Фразеологізми стосуються переважно мови селян: «ноги не держать», «хоче з світу звести», «світ за очі», «перебирали всі ребра», «відійшли ні з чим», «темно, хоч в око стрель», «води вилито – пропасть», «сліпі в колисках бачать», «ждіть, як зайці кукурікнуть», «скоріш пісок на цегельні вродить» та інші.

Майстерність прозаїка виявилася у використанні усієї палітри художніх тропів. Так, наприклад,в одному реченні «туга, пекуча й нелюдська, мов подув підсвіття, обкинулась на всьому обширі півтемряви ліхтарями, ніби моторошними слізьми, що на всі боки розбризкують світучий біль, протягаючи його в смуги гіркого проміння» [13, с. 174] спостерігаємо епітети, порівняння, метафори. У тексті зустрічаються епітети традиційні, розраховані на зорову чи слухову рецепцію зображуваного, які надають розповіді, опису певного емоційного підсилення: «терпкий погляд», «холодна порожнеча й легенька прозорість», «посмоктані вуси», «камінно-повільні речення», «синювата намітка далечини». Епітети набувають усе виразнішого «голосу», кольорів, звуків, чуття. Іноді творять звичайне тло, але частіше – контрастну або ж чуттєву домінанту твору з багатоплановим і глибоким підтекстом.

Мовне багатство твору можна дослідити на уроках вивчення творчості письменника, тим самим довести учням, що мова й література – це два крила духовності нашої нації. Корисним  завданням  буде добір  характеристик (у поєднанні прикметника і словосполучення) до персонажів роману із записом до робочого зошита та складання цитатного плану, в якому міститимуться відомості про вік, зовнішність головних героїв, його характер,  уподобання, здібності, вчинки.

      Учителеві варто зауважити учням, що роман  В. Барки «Жовтий князь» – це роман  про людей, однак ця лексема нечасто  зустрічається у творі. Натомість наявні слова «істоти», «пів істоти», «живі трупи», «мертв'яки», що вказує на безсилля, не значимість, другорядність трудівників. Інколи назви людей залежать від роду їх занять: «керівники», «хазяїн», «погребники», «бригадник», «тисячник», «активісти», «рахівник», «сіяч», «допитувач», «наглядач», «дозорець», «птахолови», «мисливці»та ін. Варто запропонувати учням поміркувати з приводу такого використання лексем автором.

      Доцільно  зазначити, що більшість персонажів роману не мають імен, по батькові, прізвищ, що свідчать про відступництво від батьківських заповітів, відсутність  відповідальності за свої вчинки. Тільки деяких персонажів автор наділяє іменами, по батькові. У народі говорять: «По імені називають, по батькові величають».

Можна запропонувати учням заздалегідь  виконати завдання – дослідити, які  образи роману мають імена, які – ім'я по батькові, а також одинадцятикласники можуть підготувати повідомлення про значення імен, якими автор наділив персонажів твору (Харитина  Григорівна, Мирон Данилович, Дарія Олександрівна, Оленка, Андрійко).  Наприклад, жіноче ім'я Харитина виникло як утворення від іншого жіночого імені – Харита, запозичене з грецької мови, походить від *chairo* – «радіти, насолоджуватися», що споріднене з латинським *horior* – «заохочувати, підбадьорювати», давньоіндійським *haryati* – «подобатися, втішатися, радіти», німецьким – *gern* – «охоче», індоєвропейським *gher(e)* – «бажати, прагнути». Письменник у творі зазначає: «За всіх  думала і втішала кожного», «була мати – як світло з височини», «була їм старая як великий янгол: тільки ними жила і для них була в неї думка і праця». Дійсно, ця героїня підбадьорює рідних у складний час, прагне щедро наділити всіх душевною теплотою, любов'ю, мудрими порадами.

Важливим етапом ознайомлення з романом, зважаючи на зовнішнє незалежне тестування, буде з'ясування художніх засобів твору. Вчитель таким чином перевірить вміння учнів знаходити в прозовому творі засоби образного висловлювання. Учні можуть за двома-трьома розділами виписати вживані письменником епітети, метафори, порівняння й пояснити, яку роль вони виконують у художньому тексті. Корисним буде елемент змагання (гри), яка група швидше випише більшу кількість художніх засобів.

Отже, використані письменником багатства української мови стали в пригоді у відтворенні національно-культурного колориту епохи й трагічного часу.

**ВИСНОВКИ**

30-ті роки ХХ століття ознаменувались для України, яка була тоді в складі СРСР, найстрашнішим, мабуть, прикладом нелюдської політики тоталітарної системи у всесвітній історії – влаштуванням голодомору. Досить довгий час ця страшна соціальна подія в історії України приховувалась, в підручниках з історії плутано мовилося про неврожай. Голод 1932-1933 років, його витоки та наслідки, стали справжньою національною трагедією, яка набула неймовірних масштабів, адже, навіть, у свiтовiй iсторiї не зафiксовано голоду, подiбного тому, що випав на долю України – однiєї з найродючiших країн свiту. Житницею називали Україну впродовж багатьох столiть, але по-хижацьки зруйнували та винищили її за 1932-1933 роки.І, звичайно, велике людське горе, горе цілої нації, не могло не відобразитися у художній літературі. В українській і світовій літературі в різні часи з’явилися твори про жахіття 30-х років. Найгрунтовніше, найпроникливіше розробив тему соціальної катастрофи письменник української діаспори Василь Барка у романі «Жовтий князь».Роман гідно долучився до національної духовної скарбниці: загиблим – як пам’ятник, живим – як пам’ять і духовна естафета задля збереження незалежної держави.

Роман "Жовтий князь" В. Барки не вкладається в канонічне визначення жанру, він може сприйматися як сімейна хроніка, і мартиролог, і агіографія. Аналіз внутрішньої структури цього твору дає підстави вважати його романом синтетичним зі складною композиційною схемою, розгалуженою багатолінійною сюжетністю. До такого висновку спонукають і міркування самого автора, який подавав критикам адекватний ключ прочитання свого твору, поділеного на три ідейно-тематичні та структурні площини – власне реалістичну, психологічну й символічну.

Проблему голодомору в романі подано крізь призму розвінчання «процвітаючого» радянського суспільства, яке сприймається як обіцяний ілюзорний рай, що покликаний не побудувати краще життя, а зруйнувати його шляхом голодомору. Створюючи модель тоталітарного суспільства автор використовує прийом парадоксальності, який приводить до висновку про абсурдність дій існуючого суспільного влаштування. Модель тоталітарного суспільства втілюється у наскрізному апокаліпсичному мотиві, кульмінаційним моментом якого є змалювання спустошених штучним голодом сіл.

У загальній моделі тоталітарного суспільства Василь Барка відтворює різноманітні типи людської поведінки (масові, які поділяються на роздавлених системою людей (Гудина, Лук’ян, Зінченко) і пристосуванців (Григорій Отроходін), та індивідуальні (Мирон Катранник), які залишаються у позиції протистояння цій системі до самої смерті).

Зі сторінок роману дізнаємось про основний засіб «дії» тоталітарної системи на людей – це страх від необмеженої влади над ними. Василь Барка наголошує на тому, що тоталітаризм – явище позанаціональне, це вселюдська біда, що може прийти в кожну країну, до кожного народу, який неспроможний захистити себе, а тому знаходиться в атмосфері постійного страху.

З моделлю тоталітарного суспільства також безпосередньо пов’язаний яскраво виражений у творі викривальний пафос, який висвітлює цинічність влаштування голодомору більшовицькими партійцями. Письменник подає рiзнопланові образи, умовно подiляючи їх на людей-жертв (родина Катранників, Бережанів, Петрунів) та людей-варварiв (Отроходін, Шікрятов), які з різних сторін характеризують страхіття голодомору. Голод (у подобі отроходіних, шікрятових) заглядає в кожну хату, робить з неї домовину, руйнує сім’ї, калічить долі українців, таких як Катранники. Трагедійність особливо виявляється у створеній автором образній системі роману, яка обрамлюється жахливими картинами їхньої голодної смерті.

Персонажі роману змодельовані на історичній основі, позначені яскравим національним колоритом. У поєднанні описів зовнішності з певними замальовками письменник переходить від фізичної характеристики до психологічної, від передачі своєрідних рис зовнішнього вигляду героя до ретельного дослідження особливостей його внутрішнього життя – і навпаки. Постійне внутрішнє напруження та експресію викладу посилюють розсипані по всьому тексту деталі.

Визначальний для В. Барки трагічний колорит постає у внутрішній напруженості й суперечливості думок та настроїв, катастрофічних для світу й самого письменника візій пророчого трагізму, художньо узагальненого з великою емоційно-експресивною силою.

У романному просторі досить розгалужену систему складають образи-символи – видіння на місяці; падіння мертвих птахів; млин, що несе смерть, а не дає людям борошно; криниці, наповнені трупами; зупинений годинник, церковна чаша; образ жовтого князь; образи людей-гвинтиків тощо. Більшість з них стають вузловими моментами, в яких сходяться смислові лінії всього твору.

Зафіксоване широке використання письменником церковної, побутової та політичної лексики. З’ясовані засоби образного висловлювання: метафори, епітети, порівняння, що дають змогу показати предмет зображення з несподіваного боку, знайти в ньому нові риси.

На сучасному етапі творчість письменників-емігрантів вивчають у загальноосвітніх школах. Роман "Жовтий князь" В. Барки включено до шкільної програми. Ґрунтуючись на українській ментальності, В. Барка як письменник-емігрант багатогранно сприймає навколишній світ, тому й проблеми українського життя на материковій Батьківщині він сприймає більш панорамно, адже він збагачений досвідом зарубіжної культури. Саме в цьому і полягає принципова відмінність еміграційної літератури від літератури материкової України і від зарубіжної: вона являє собою проміжний варіант художнього відтворення дійсності. Вивчення школярами роману "Жовтий князь" відкриває нові можливості для формування широкого світогляду громадянина України, який здатен сприймати дійсність під різними кутами зору. Осягнення еміграційної прози сприяє формуванню у молоді здатності глибоко розуміти сутність нових для них реалій життя.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Абліцов В. Василь Барка. Роман «Жовтий князь» / В. Абліцов // Голос України. – 1998. – № 1. – С. 13.
2. Аверинцев С. Апокалиптическая литература / С. Аверинцев. – К. : Либідь, 2007. – 235 с.
3. Аверинцев С. Софія – Логос : [словник] / С. Аверинцев. – К. : Освіта, 1999. – С. 98.
4. Агеєва В. Українська імпресіоністична проза. – К.: Факт, 1994. – 156 с.
5. Антофійчук В. І. Проблеми поетики традиційних сюжетів та образів у літературі / В. І. Антофійчук, А. Є. Нямцу. – Чернівці : [б. в.], 1997.
6. Багацька Л. Автор «Жовтого князя». Виповнилось 100 років від дня народження письменника Василя Барки / Л. Багацька //Україна молода. – 2009. – № 7. – С. 45–46.
7. Баклицький М. Нова релігійність Івана Багряного. – К., 2005.
8. Барабаш Ю. Трикирій Василя Барки / Ю. Барабаш // Сучасність. – 1998. – № 8. – С. 15–19.
9. Барабаш Ю. Украинская ночь 33-го… / Ю. Барабаш // Литературная газета. – 2004. – № 4. – С. 3–5.

10. Барка В. Хліборобський Орфей, або Клярнетизм. – Мюнхен; Нью-Йорк, 1961.

11. Барка В. Автобіографія// Українське слово. Хрестоматія української

літератури та літературної критики ХХ ст. – К., 1994 – Т. 2 – С. 642 – 653.

12. Барка В. Земля садівничих. Есеї / В. Барка. – Сучасність, 1977 – 190 с.

13. Барка В. Поезія. Повість «Жовтий князь» / В. Барка. – К.: Наукова думка, 2000 – 304 с.

14. Беженар Є. Д. Голодомор в Україні 1932–1933 рр. / Є. Д. Беженар // Наша школа. – 1997. – № 3. – С. 48–50.

15. Безчасний В. На екрані – «Жовтий князь» : [про вечір, присвячений письменнику-модерністу, філософу Василю Барці;Лубни] / Володимир Безчасний // Зоря Полтавщини. – 2005. – 1 квіт. (№ 50 – 51). – С. 15.

16. Бернадська Н. Український роман: теоретичні проблеми і жанрова еволюція: Монографія. – К.: Академвидав, 2004. – 368 с.

17. Бойко Л. «Розіп’ята душа на хресті всевишньої печалі» : тема голодомору 1932–1933 рр. в усній народній творчості / Л. Бойко // Українська мова та література. – 2006. – № 3. – С. 11–18.

18. Васьків М. Проблематика і сюжетобудова сучасного роману // Вісник Запорізького державного університету. Серія: Філологічні науки. – 2003. – № 3. – С. 46-50.

19. Васьків М. Романні форми в українській літературі 1920-30-х років: Монографія. – Кам'янець-Подільський: ПП. Буйницький О.А., 2009. – 325 с.

Вірний М. Портрет поета Василя Барки / М. Вірний. – Рівне : БМП, 1998. – 143 с.

20. Вовк М. П. Міфо-символічні джерела прозової спадщини Василя Барки : автореф. дис. канд. філол. наук : спец. 10. 01. 07 / М. П. Вовк ; НАН України, Ін-т мистецтвознавства, фольклористики та етнології ім. М. Т. Рильського. – Київ, 2006. – 21 с.

21. Головань Т. До питання про естетичну концепцію В.Барки // Слово і час. – 2002. – № 28. – С. 84-88.

22. Гончаренко Т. Голгофа голодної смерті / Т. Гончаренко // Дивослово. – 2004. – № 9. – С. 51–53.

23. Гринів О. Василь Барка як послідовник Григорія Сковороди / О. Гринів // Літературознавство : третій Міжнар. конгрес україністів (Харків, 26 – 29 серп. 1996) : [наук. доп.] / Міжнар. асоц. україністів, Ін-т л-ри ім. Т. Г. Шевченка НАН України ; упоряд. Мишанич О. – К. : Обереги, 1996. – С. 325 – 331.

24. Грицак Я. Нарис з історії України / Я. Грицак. – К. : Либідь, 2006. – С. 30–45.

25.Гришин-Грищук І. Найбільша трагедія в історії України : [про книгу В. Барки «Жовтий князь»] / І. Гришин-Грищук // Буковин. віче. – 1993. – 14 серп.] – С. 3.

26.  Гундорова Т. Післячорнобильська бібліотека : Український літературний постмодерн / Т. Гундорова. – К. : Либідь, 2005. – 473 с.

27. Гуляк Б. Становлення українського історичного роману. – К.: Міжнародна фінансова агенція, 1997. – 293 с.

28. Денисова Т. Роман і проблеми його композиції. – К.: Наукова думка, 1968. – 260 с.

29. Дорош Г.О. Читання художнього твору – один із способів пізнання істини (за романом В.Барки «Жовтий князь») // Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах: зб. наук. пр. – Запоріжжя, 2012. – С. 252-255.

30. Дорош Г.О. Сприймання художньої правди через гуманістичну спрямованість літературного твору (за романом В.Барки «Жовтий князь»)// Педагогічний дискурс. – випуск 3. – 2008. – С. 89-91.

31. Дроботько Н. Характеристика родини Катранників (за романом Василя Барки «Жовтий князь» / Н. Дроботько // Дивослово. – 2000. – №6. – С. 37–38.

32. Думанська О., Лисенко М. Тема голодомору в українській поезії і прозі / О. Думанська, М. Лисенко. – Львів : Наукова думка, 2000. – 247 с.

33. Дятленко Т. Символічний пейзаж як елемент метафізичного виміру у романі В. Барки «Жовтий князь» / Т. Дятленко // Всесвітня література та культура. – 2007. – № 2. – С. 22 – 25.

34. Жулинський М. Високий світоч віри: голодомор в Україні та роман «Жовтий князь» Василя Барки / М. Жулинський. – К. :Педагогічна пресса, 2003. – 123 с.

35. Жулинський М. Він – із подвижників божих. Із розмови Миколи Жулинського з Василем Баркою / М. Жулинський // Літературна Україна. – 1998. – № 8. – С. 9.

36. Забарний О. Роман Василя Барки «Жовтий князь» / О. Забарний // Дивослово. – 1996. – №11. – С. 30–34.

37. Забарний О. Роман Василя Барки «Жовтий Князь» (до проблеми сприйняття старшокласниками літературного героя) / О. Забарний // Дивослово. – 1999. – №10. – С. 31–33.

38. Карпенко В. Зустрічі з Василем Баркою : нарис [про українського письменника В. Барку (1908 – 2003)] / В. Карпенко // Літ. Україна. – 2003. – 5 черв. (№ 22). – С. 7.

39. Кирій І. Голодна весна: автобіографічна повість ; передм. С. П. Колесника / І. Кирій. – К. : Молодь, 1993. – 255 с.

40. Кіндрась К. Відкритий океан Василя Барки, якому 16 липня виповнилося 93 роки / К. Кіндрась // Берегиня. – 2001. – Ч. 4. – С. 83 – 86.

41. Кіндрась К. Одиниця виміру – Василь Барка / К. Кіндрась // Віра. Об’єднання українських православних сестринців. – 2000. – Лип. – верес. – Ч. 3 (99). – С. 18 – 19.

42. Кіндрась К. Світ ловив його, та не спіймав / К. Кіндрась // Всесвіт. – 2003. – № 7. – С. 36–42.

43. Князев Н. Специфіка мови роману Василя Барки «Жовтий князь» / Н. Князев // Дивослово. – 1998. – №3. – С.29–32.

44. Ковалів Ю., Дзюба І. Художній процес // Історія української літератури ХХ століття: У 2-х кн. / Дончика В. – Кн. 1: Перша половина ХХ століття. – К.: Либідь, 1998. – С. 46-64.

45. Ковальчук О. Голгофа України: роман «Жовтий князь» Василя Барки та «Сад Гетсиманський» Івана Багряного / О. Ковальчук. –Ніжин : Аспект-Поліграф, 2005. – 17с.

46. Ковальчук О. Література української діаспори : Життя у зоні смерті / О. Ковальчук. – Ніжин : Основа, 1995. – 352 с.

47.Ковальчук О. Жанрова еволюція українського роману // Радянська література. – 1987. – № 4. – С. 32-33.

48.  Колективізація і голодомор на Україні 1932–1933 / за ред. В. Голован. – К. : Наукова думка, 1992. – 238 с.

49.Конквест Р. Жнива скорботи: Радянська колективізація і голодомор. – К.: Либідь, 1993. – 384 с.

50.Конончук Т.І. Трагедія голодомору 1932-1933 рр. у фольклорі України. Проблема художньої трансформації історичної правди.- автореф. дис. канд. філол.н., 10.01.07 – фольклористика . – К.,1996. – 22с.

51.Конончук Т. Українська проза про 1932–1933 роки в Україні // Українська філологія: школи, постаті, проблеми: Зб. наук. праць / Львівський національний університет ім. Івана Франка – Л.: Світ, 1999. – Ч.2. – 752 с.

52.  Корсун Л. Я щасливий, бо маю Божу поміч написати твори, про які мріяв / Л. Корсун // Літературна Україна. – 1996. – № 4. – С. 7.

53. Костюк Г. З літопису літературного життя в діаспорі // Костюк Г. У світі ідей та образів. Вибране. Критичні та історико-літературні роздуми 1930-80. – Б. м.: Сучасність, 1983. – С. 440-490.

54.Кудрявцев М. Голод-33 в художній літературі / М. Кудрявцев // Слово і час. – 1993. – № 10. – С. 68 – 73.

55.Кудрявцев М. Холокост–33 в художніх інтерпретаціях / М. Кудрявцев // Дивослово. – 1999. – №9. – С.7–10.

56. Кулінич В. Чотири уроки за творчістю В.Барки (з елементами лекції) // Українська мова та література. – 2000. – №  41. – С. 2-5.

57.Кульчицька М. Романи Василя Барки «Рай» та «Жовтий князь»: художня візія тоталітарної дійсності. Автореферат на здобуття наукового ступеня кандидата філогічних наук / М. Кульчицька. – Львів, 2002 – 20 с.

58.Літературознавча енциклопедія: У 2-х томах / Авт.-уклад. Ковалів Ю. –  Т. 1: А – Л. – К.: Академія, 2007. – 608 с.

59. Літературознавча енциклопедія: У 2-х томах / Авт.-уклад. Ковалів Ю. –  Т. 2: М – Я. – К.: Академія, 2007. – 624 с.

60. Літературознавчий словник-довідник / Гром'як Р., Ковалів Ю., Теремко В. – К.: Академія, 1997. – 752 с.

61. Логвиненко О. На відстані у 37 літ: [про роман «Жовтий князь» українського письменника в США В. Барки] / О. Логвиненко // Літ. Україна. – 1998. – 26 лют. – С. 6.

62.Логвиненко Н. "Вони були серцем чисті, як квіти і сонце, незміряно кращі від зірок небесних…" (Роман В.Барки "Жовтий князь") // Українська література в загальноосвітній школі. – 1999. – № 3. – С. 2-6.

63. Логвиненко Н. "Не було такого, відколи сонце світить…" (Вивчення роману В.Барки "Жовтий князь" в 11 класі) // Українська література в загальноосвітній школі. – 1999. – № 2. – С. 2-6.

64. Лозко Г. Українське народознавство / Г. Лозко. – К.: Зодіак-ЕКО, 1995. – 368 с.

65. Мазоха Г. Жанрово-стильові особливості постмодерністського епістолярію (на матеріалі приватного листування Василя Барки) // Актуальні проблеми слов’янської філології. Міжвуз. зб. наук. статей. – Вип. ХІ. – Ч. 2. – К., 2006. – С. 428-434.

66. Маландій О. Злочинство: свідчення старожилів / О. Маландій. – К. : Лелека, 1996. – С. 154–162.

67. Медуниця М. Князь нашої літератури / М. Медуниця // Уряд. кур’єр. – 1999. – 9 лют. – С. 8.

68. Мисливець Н. Художнє осмислення трагедії народу (голодомору 1933р.) уромані Василя Барки «Жовтий князь» / Н. Мисливець // Полісся: Література та культура. – 1997. – 123 с.

69. Мовчан Р. Вершник неба в океані життя : Василь Барка / Р. Мовчан // Українська мова та література. – 1998. – № 5. – С. 21–24.

70. Мовчан Р. «Жовтий князь» Василя Барки / Р. Мовчан // Дивослово. – 2002. – №3. – С. 44–49. – №4. – С.21–25.

71. Мовчан Р. Український лірник на американській землі / Р. Мовчан // Дивослово. – 1998. – №7. – С.2–5.

72. Мовчан Р. Український модернізм 1920-х : портрет в історичному інтер’єрі / Р. Мовчан. – К. : Основа, 2008. – 421 с.

73. Найдан М. Відійшов і залишається у вічності Василь Барка / Михайло Найдан // Сучасність. – 2005. – № 12. – С. 153 – 154.

74. Наулко В. І., Артюх Л. Ф., Горленко В. Ф. Культура і побут населення України / Наулко В. І., Артюх Л. Ф., Горленко В. Ф. – К. : Вища школа, 1993. – 288 с.

75. Олексенко В. Функціювання слів-символів у романі В. Барки «Жовтий князь» // Вісник Таврійської фундації (Осередку вивчення української діаспори): Літературно-науковий збірник. Випуск 9. — К.–Херсон: Просвіта, 2013. — С. 30-43.

76. Ольжич О. Голод і сучасна українська література // Ольжич О. Незнайомому Воякові. – К., 1994 – С. 145-151.

77. Орлюк Я. Василь Барка і його роман «Жовтий князь» / Я. Орлюк // Дивослово. – 2000. – № 6. – С. 34–36.

78.Осташко Н. Основні концепти релігійного світогляду Василя Барки, відображені у романі «Жовтий князь»  // Література. Фольклор. Проблеми поетики: Збірник наукових праць. – Вип. 14. – К.: Твім інтер, 2002. – С. 266-273.

79. Панченко В. Магічний кристал: Сторінки історії українського письменства. – К.: Наукова думка, 1995. – 207 с.

80. Погрібний А. Осягнення сутності: Літературно-критичний нарис. – К.: Наукова думка, 1985. – 187 с.

81. Поза традиції : Антологія української модерної поезії в діаспорі / за ред. С. Смирнова. – К. : Ленвіт, 1999. – 567 с.

82. Плющ Л. Від «Княгині» Шевченка до «Жовтого князя» Барки / Л. Плющ //Сучасність. – 1988 – Ч. 7-8. – С. 74-86.

83.Полтава Л. Жовтий князь / Л. Полтава // Свобода. – Нью-Джерсі. – 1967. – С. 34–39.

84. Попович М. Нарис історії культури України / М. Попович. – К. : Ленвіт, 2001. – 728 с.

85.Привалова С. Педагогічне керування процесом вивчення мови художнього твору в старших класах. На матеріалі роману В.Барки «Жовтий князь» // Українська література в загальноосвітній школі. – 2005. - № 4. – С. 20-24.

86. Працьовитий Володимир Концепція світобудови в романі «Жовтий князь» Василя Барки// Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. Серія літературознавство: / за ред. д-р ф.н., проф. Ткачука М.П. – Тернопіль: ТНПУ, 2015. – Вип.43. – С. 20-39.

87. Пушко В. Ф. Жанрово-стильові особливості прози Василя Барки : автореф. дис. канд. філол. наук : спец. 10. 01. 01 / В. Ф. Пушко ; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – Київ, 2001. – 19 с.

88.  Різун В. В. Літературне життя України ХХ ст. / В. В. Різун – К. : Либідь, 1996. – 367 с.

89. Рудницький Л. Література з місією. Спроба огляду української еміграційної прози // Слово і час. – 1992. – № 2. – С. 41-46.

90. Салига Т. У космічній гармонії / Т. Салига // Дзвін. – 2009. – № 9. – С. 12–18.

91. Сверстюк Є. Поет, філософ, самітник / Є. Сверстюк // Слово і час. – 1993. – № 3. – С. 32–35.

92. Сивокінь Г. Від аналізу до прогнозу: Літературно-художній пошук і позиція критика. – К.: Наукова думка, 1990. – 207 с.

93. Скорина Л. Література та літературознавство української діаспори : [курс лекцій] / Л. Скорина. – Черкаси : Райдуга, 2005. – 342 с.

94. Скороход А. Мовна палітра повісті Василя Барки «Жовтий князь» // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: проблеми та перспективи розвитку»: Зб. наук. праць. ‒ Переяслав, 2020. ‒ Вип. 57. ‒ С. 179-180.

95. Скрипка В. На хресному шляху / В. Скрипка // Березіль. – 1992. – № 5. – С. 13–14.

96.Слабошпицький М. Із життєпису білого монаха. Василь Барка / Михайло Слабошпицький // 25 поетів української діаспори. – К. : Ярославів Вал, 2006. – С. 477 – 509.

97. Славутич Яр. Голодомор в українській літературі Заходу / Яр Славутич // Слово і час. – 1991. – № 7. – С. 10 – 18.

98. Слоньовська О. В. Конспекти уроків з української літератури. Нове прочитання творів в 11 класі / О. В. Слоньовська. – Кам’янець-Подільський : Абетка, 2003. – С. 347–386.

99. Смірнов С. Творчість Василя Барки – світоча української літератури ХХ ст. / С. Смірнов. – Львів : Вища школа, 1999. – 145 с.

100. Степовик Д. Глей Спей Василя Барки / Д. Степовик // Літературна Україна. – 1998. – № 8. – С. 5.

101. Сулима М. Найбільша національна катастрофа України / М. Сулима // Новий шлях. – 1999. – № 12. – С. 35–41.

102. Сушко Оксана, Юлія Туркіна. Проблема смерті в романі В. Барки «Жовтий князь» //Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки. Філологічні науки. Літературознавство. – № 8. – 2015. – С. 119-123.

103. Суятинова К. Основні аспекти вивчення прозових творів письменників українського зарубіжжя В.Барки та У.Самчука // Література. Фольклор. Проблеми поетики: Збірник наукових праць. – Вип. 31. – Ч. 2. – К.: Твім інтер, 2008. – С. 692-698.

104.Тарута Т. У лабетах ненависного звіра: Проблемний семінар за романом В. Барки «Жовтий князь» [Електронний ресурс] / Турута Т. – Електрон. текст. – Режим доступу: http://www.chl.kiev.ua/cgibin/sp/search/ssearch.php?page=2&type\_val= 80%D0%BA%D0%B0. – Загол. з екрану.

105. Тарута Т. Вивчення творчості Василя Барки в школі : посіб. для вчителя / Тетяна Тарута. – Тернопіль : Підруч. і посіб., 2004. – 48 с.

106.Тельгарова В. Життєва основа роману Василя Барки «Жовтий князь» / В. Тельгарова // Дивослово. – 2000. – № 7. – С. 39 – 40.

107. Тимощук Н.М. Тема голодомору 1932-1933 рр. та її художня реалізація в романі «Жовтий князь» Василя Барки // Гуманітарна освіта в технічних вищих навчальних закладах: Зб. наук. праць. – К.: ІВЦ Держкомстату України. – 2002. – Вип. 4. – 195 с. – С. 48–55.

108.  Ткачук В. Художнє моделювання голоду 1932-1933 років у романі Василя Барки «Жовтий князь» // Голодомор 1932-1933: Запорізький вимір. – Запоріжжя. – 2008. – С. 283-290.

109. Українська літературна історія / за ред. О. Ковальчук. – К. : Вища школа, 1998. – 436 с.

110. Українське слово: літературна критика XX століття / За ред. Л. І. Воловець. – Кн. 3. – 2-е вид. – К. : АКОНІТ, 2001. – С. 216–234.

111. Ульяненко О. Василь Барка – восьме коло пекла : [про українського письменника] / О. Ульяненко // Україна молода. – 1999. – 1 груд. (№ 224). – С. 12.

112. Усатенко Т. «…Те, чому ми назавжди належимо»: Дім, домівка, рід, родина / Т. Усатенко // Дивослово. – 2003. – № 1. – С. 27–30.

113. Федоренко Т. Композиційний аналіз роману «Жовтий князь» В.Барки // Українська література в загальноосвітній школі. – 1999. – № 4. – С. 21-26.

114. Фесенко Т. Василь Барка. Жёлтый князь / Т. Фесенко // Новый журнал. – Нью-Йорк. – 1964. – № 75. – С. 45–47.

115. Хрестоматія української літератури та літературної критики ХХ ст. : В. Барка : Автобіографія / за ред. Г. Костюка. – К. : Наукова думка, 1993. – Кн. 3. – С. 121–152.

116. Хрестоматія : Українська література ХХ ст. / За ред. О. Бандури. – К. : Ленвіт, 2000. – С. 56–63.

117.Чуб Д. Відлуння великого голоду в спогадах очевидців і в українській літературі. – Торонто, 1984. – 16 с.

118. Шевченко Л. Ю., Лисенко Ю. В. Літературна мова ХХ ст. / Л. Ю. Шевченко, Ю. В. Лисенко. – К.: Либідь, 1996. – С. 243–274.

119.Шевчук С. Відображення голодомору в народній пам’яті: За фольк.-етногр. пам’ятками України//Культура України: Проблеми. Перспективи: 36. наук, досліджень колективу авт. Рівнен. держ. ін-ту культури. – Рівне, 1992. С. 65-75.

120. Штуль К. «Жовтий князь» Василя Барки / К. Штуль // Українське слово. – Париж. – 1981. – № 7. – С. 12–16.

121. Шукає серце щастя (до 100-річчя від дня народження Василя Барки) : біобібліогр. покажч. / [уклад.: Н. Мельник, Т. Буряк, О. Круківська] ; Держ. закл. «Держ. б-ка України для юнацтва». – К., 2008. – 43 с.

122.Шуминська Л. Вивчення у школі повісті Василя Барки «Жовтий князь» / Людмила Шуминська // Рідна шк. – 2000. – № 4. – С. 24 – 26.

123. Юрченко І. С. Біографічний портрет Василя Барки / І. С. Юрченко. – К. : Ленвіт, 1999. – 179 с.

124. Янько Л. Повернення «Жовтого князя» Василя Барки / Л. Янько // Вечірній Київ. – 2000. – № 2. – С. 6.

125. Яринко Л. Антологія пам’яті : до Дня пам’яті жертв голодомору 30-х р. / Л. Яринко // Шкільний світ. – 2004. – № 19. – С. 38–39.

126. Ярмак М. Василь Барка «Жовтий Князь» (допоміжні матеріали) / М. Ярмак // Поліття: Експрес, 1998. – №8. – 45 с.

**ДОДАТКИ**

**ДОДАТОК А**

**Вивчення роману В. Барки «Жовтий князь» на уроках української літератури учнями 11 класів**

Мистецтву слова, творам художньої літератури, належить особлива роль у розв'язанні важливого освітнього завдання: виховати свідомого громадянина України, сформувати особистість із високим інтелектуальним і культурним рівнем, широким світоглядом, творчими здібностями, загальнолюдськими цінностями, стійкими моральними ідеалами. Цьому сприяють уроки літератури, покликані виробити в учнів здатність творчо сприймати прочитане, виховувати у школярів бажання самостійно поповнювати здобуті знання.

РоманПовість «Жовтий князь» В. Барки входить до програми шкільного курсу української літератури. Під час вивчення роману В. Барки «Жовтий князь» в 11 класі слід ґрунтовно проаналізувати текст та визначити його естетичні функції, акцентувати увагу на характерних рисах еміграційної літератури, залучити школярів до дослідження особливості інтерпретації проблеми голодомору в творі, захопити їх емоційно-розумовою роботою.

Учні передусім мають засвоїти, що в романі підіймається гостра й актуальна проблема для тогочасного консервативного, морально зубожілого тоталітарного суспільства: жорстокого винищення людей шляхом влаштування штучного голодомору. Одиннадцятикласники під час вивчення роману мають прийти до висновку, що сьогоднішнє покоління у величезному боргу перед предками й нащадками, адже понад півстоліття замовчувалась найстрашніша трагедія українського народу – штучний голод 1932–1933 років. Цей борг повертає у деякій мірі творчість письменників діаспори, зокрема роман В. Барки «Жовтий князь».

Чимало вчителів і учнів вважають роман В. Барки "Жовтий князь" занадто складним, незрозумілим. Розв'язати цю проблему допоможе правильна організація вивчення роману передусім у загальноосвітній школі.

Сучасна методика викладання літератури пропонує різні методи навчання. Одним зі способів ознайомлення учнів з романом може стати творчо-пошуковий метод.

Увагу учнів слід концентрувати на тому, що в романі відтворено реальні події і явища голодомору, які художньо інтерпретовано крізь призму історії вимирання селянської родини Мирона Катранника та його односельців. Роман являє собою панораму катастрофічної трагедії, адже в силу нелюдських обставин сімейна хроніка перетворюється в мартиролог, тобто збірник повіствувань про мучеників і святих, – інше розуміння цього слова – перелік жертв переслідування, гоніння.

Метою методичнихрекомендацій є виокремлення основних структурних елементів уроку, що допоможуть учням осягнути художню цінність порушеної у творі проблеми голодомору, її загальнолюдську природу з погляду трагічності подій 1932–1933 років.

Шкільний структурно-змістовий аналіз роману «Жовтий князь» передбачає обов’язкове врахування специфіки змісту твору та особливостей змалювання головних героїв.

На уроці необхідно зазначити, що в передмові до твору автор визначає три плани в його змісті. Перший план – це реалістичне зображення нещастя в родині селянина, нужденне життя в холодній хаті, розпачливі пошуки хліба в мандрах, коли відкривалося похмуре видовище масової загибелі людей. Другий план – це психологічні нариси, описи незвичайних перемін у душевному стані кожного з родини, яка вже гине. Більшість із них хоч і мертвотно байдужі до всього, крім їстівного, усе ж зберігають людські відчуття. Третій план розповіді являє собою метафізичний вимір: висвітлення деяких явищ із іншої, вищої сфери, а також явищ, ворожих людській природі.

Головні герої в романі групуються на протилежних полюсах. Це «хліботруди» і «хліботруси». Між ними – «хлібокуси», «хлібопроси», «хлібокупи», «хлібокради» тощо. Головна увага автора зосереджується саме на зображенні протилежних сторін життя: він пише про тих, хто вирощує хліб, і про тих, хто відбирає його в селян.

*Ми подаємо конспект уроку з вивчення проблеми голодомору в романі В. Барки «Жовтий князь».*

Тема уроку: «Чорна сповідь моєї Вітчизни…» (за романом В. Барки «Жовтий князь»).

Мета: з’ясувати життєву осно­ву роману «Жовтий князь»; простежити, як на при­кладі персонажів роману відтворено дійсність укра­їнського села під час Голодомору 1932–1933 рр.; формувати вміння здійснювати цілісний ідейно-художній аналіз епічного твору, формулювати власні висновки, виходячи зі змісту, підтверджувати свої думки цитатами з твору, аналізувати художні обра­зи; виховувати свідомих громадян України, плекати в них почуття патріотизму, шану до невинних жертв Голодомору.

Тип уроку: урок – психологічне дослідження.

Оформлення класу: біля дошки – малень­кий столик, застелений темно-червоною скатерти­ною; на столику стоїть ваза з колосками, на вишито­му рушнику лежить чорна кругла хлібина, біля неї – запалена свічка.

Епіграфи:

Ні труни, ні хрестів...

І ні тризни.

Прямо в ямку. На віки віків!

Чорна сповідь моєї вітчизни.

І її затамований гнів.

*О. Ямборська «Розкидані їхні кістки були скрізь...»*

Ми є. Були. І будем ми!

Й Вітчизна наша з нами!

*Іван Багряний*

**Хід уроку**

І. Вступне слово вчителя *(під музику В.-А. Моцарта «Реквієм»).* Пам’ять – нескінченна книга, у якій зафіксовано все: і життя людини, і життя краї­ни. Багато сторінок написано криваво-чорними письменами: читаєш і здригаєшся від жаху. Особ­ливо вражають ті з них, де викарбувано слова про голод.

*Весна*

Цей сніг, як сон, прийшов – розтане,

Здимить і в хмару перейде...

Весна.

Село лежить в тумані,

Голодний рік, голодний день.

Іде – не йде, повзе по мертвих,

Й хвалити Бога, – хоч повзе.

*М Будлянський*

*Вчитель.* Сподіваюсь сьогодні у ваші душі увійде великий жаль, від якого стрепенеться серце й уже завжди озиватиметься до всякого горя. І ви, гадаю, задумаєтеся про те, як навчитись цінити життя.

II. Мотивація навчальної діяльності.

Рольова гра «Інтерв’ю з письменником» *(до дошки виходить учень, одягнений у чорний костюм й українську сорочку, сідає за столик. Решта учнів ставлять йому запитання).*

– Ваша творчість стала відомою в Україні зовсім недавно. Будь ласка, розкажіть як з’явився псевдонім *Василь Барка?*

Це було 1943 р. Я передав до Праги свого вірша «Земля» для журналу. Подумав, як його підписати. В Україні мав рідню – всі Очерети, на Кавказі лишилися дружина і син – теж Очерети. Їм могла задорого коштувати ця «Земля», якби підписав її власним прізвищем. Тягти з вига­дуванням псевдоніма було ніколи. А в уяві поставала річка Кубань – і я з іншими робітниками розвантажую барку з помідорами. Чомусь моє житія нагадало мені ту барку, яка тягнеться туди-сюди, несучи на собі те, що лю­дям потрібно.

– Успіх і визнання в Україні приніс вам роман «Жовтий князь». Хотілося б дізнатися про історію його створення.

Над романом я працював з 1958 по 1961 р. Спочатку на­писав 600 сторінок, потім скорочував, креслив, міняв ви­слови, і так чотири рази ті 600 сторінок переписував від ру­ки. У ньому відтворені реальні події Голодомору 33-го року в Україні. Певною фактологічною основою послужили спогади одного земляка, який описав долю близької йому родини й залишив мені на мій розсуд. Я дав їм прізвище Катранників. Окрім того, бачив це жахіття на власні очі й ба­гато чув про нього від самовидців. У 1933 році я відвідав братову родину на Полтавщині і був вражений страшною тра­гедією. Наступного року голод прийшов на Кубань, і я на своїй долі відчув його. Бачив, як гниють на станціях і біля елеваторів розкриті під дощем гори зерна, як божевільні від голоду люди поїдають рідних і чужих,як німотно мовчать хати, що з них віє трутнім смородом. Та й роман я писав у Нью-Йорку напівголодний. Можливо, без пережитого не зміг би відтворити тих фібрів, тих відтінків, найгіркіших у людській істоті. Пам’ятаю, що під час роботи над «Жовтим князем» у мене було більше плачу, ніж писання.

* Коли «Жовтий князь» вийшов у світ?

Уперше окремою книжкою роман надрукували в Нью-Йорку 1963 р., в перекладі – 1968 р. У 1981 р. твір вийшов французькою. Тільки в 1991 р. з ним зміг ознай­омитися читач в Україні. До речі, за моїм твором знято фільм «Голод 33-го». Сценарій написали Лесь Танюк і Сергій Дяченко.

III. Повідомлення теми й мети заняття. Аналіз епіграфів.

IV. Засвоєння нових знань.

Бесіда.

– Деякі дослідники творчості Василя Барки назива­ють «Жовтий князь» сімейною хронікою. Як ви вважаєте, чому?

– За словами О Ковальчука, через нелюдські обставини життя ця сімейна хроніка невідворотно перетворюється на мартиролог. Хто з вас може пояснити значення нього слова?

*(Мартиролог (від грец. мученик) - 1. Збірник церковних оповідань про християнських святих і мучеників за віру. 2. Перелік осіб, що зазнали гонінь, утисків, або список покійників).*

– Поясніть, які ознаки мартирологу ви помітили в «Жовтому князеві».

– Світ, який завжди ніс радість хліборобові, що жив у одвічній гармонії з землею, перетворився на зону смерті. Отже, яку основну проблему, на вашу думку, порушено в романі Василя Барки? *(Проблему хліба)*

– Де і коли відбуваються події, змальовані у творі?

– На які дві основні категорії можна умовно поділи­ти персонажів роману?

Робота у групах. *(Щоб ефективно організувати бесіду про головних персонажів, учні об’єднуються у дві групи відповідно до того, як поділяються герої твору. Перша група «Хліботруди»* – *представляє образ Мирона Катранника і заповнює першу колонку таблиці. Друга група – «Хліб отруси» –- характеризує образ Григорія Отроходіна і заповнює другу колонку).*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | *КАТРАННИК* | *ОТРОХОДІН* |
| Зовнішність | «З вигляду – середній чоловік. Вираження буденності підсилено, бо небритий»; «Череп вимірився в височину, з залисками, що, коло русявої чуприни, бі­ліли над обпаленістю чола і видовженого об­личчя»; «Аж сивими, на дні западин, виглядають очі, хоч вони з проголубінню, при­тіненою від брів: мов землистого тону, як і вуса, опущені крайцями вниз». | «Нудний промовець»; «Страшний, ох, страш­ний! Такий пересту­пить»; «Кароокий, в окулярах»; «Лоб скосистий і білявий; різ­нить проти щік, про­йнятих брунатною тіністю». На ім’я автор називає його тільки перший раз, а далі - «рудий», «рудець», «золотозубий», який «обгавкав увесь світ». Має жов­тий колір шкіри, френч «зеленкуватий», як у вождя, і погляд лютий крізь окуляри. |
| Риси характеру | Твердии у вірі, своїх моральних принципах; добрий, терплячий, розсудливий, працьовитий, витри­валий. | Людина без моральних принципів, не любить працю; в усіх вчинках керувався тільки корисливим розрахунком. |
| Ставлення  до людей | Поважає інших, допо­магає у складних си­туаціях; не відганяє слабшого від мерзло­го коня, а ділиться з ним; заходить до това­ришів підтримати хоч словом; співчуває ря­довим колгоспникам, сиротам з притулку. | Зневажає людей, знущається з них (спокушає змореного голо­дом Катранника ці­лим мішком пшениці); як представник влади, хоче, аби всі боялися його, кланялися йому, просили. |
| Життєві інтереси | Прагне жити в добрі і праці, оберігає життя родини й односельців за будь-яку ціну. | Прагне до вершин влади; заради кар’єри і власного добробуту готовий на все. |
| Віросповідання | Християнська віра з її десятьма заповідями. | Партійно-більшовицька віра в Сталіна, який, знищуючи цілий народ, забезпечує «світле комуністичне майбутнє» таким, як Отроходін. |
| Висновок | Успадкував від свого народу найголовніше – любов до людини, глибоку емоційність, повагу до праці, землі, самостійність, патріо­тизм. Через світосприймання Катранника автор зумів передати щиру вдачу українців, їхнє високе розуміння до­бросусідських відносин, святості роду. У цьому образі уособ­лено духовну силу нації. | Описуючи Отроходіна, автор показує дорогу партійців до влади. Це носій зла, втіленого в образі жовтого князя, темна сила тоталітарної сис­теми. |

*Пообразний аналіз твору.*

Учитель. У центрі роману Василь Барка ста­вить родину Катранників і через її страждання по­казує трагедію цілого народу. Їх можна назвати гармонійною, ідеальною сі­м’єю, утіленням найкращих якостей українського селянства.

Бесіда.

– Назвіть членів сім’ї Катранників. *(Батько - Мирон Катранник, його мати - Харитина Григорівна, дружина - Дарія Олександрівна, їхні діти* – *Миколка, Андрійко, Оленка).*

– Які стосунки панували в родині? *(«Сім’я жила тісним гуртком, де одне для одного було дороге, як весь світ»).*

– Хто був берегинею моралі, духовності в домі Кат­ранників? *(Бабуся, Харитина Григорівна, яка щедро дарувала свою любов і Миронові з Дарією, і внукам. Зі смер­тю старої матері Мирон зрозумів, що вона була для нього ніби «світло з височини»).*

Учні аналізують образи роману, зачитують ци­тати для характеристики їх.

*Аналіз проблемних питань.*

– Чому автор залишає живим наймолодшого члена родини Катранників – Андрійка? (*Це символічний образ. Письменник вірить у відродження українського народу. Андрійко сам рушить у далеку життєву мандрівку. І свою часу церковна чаша ‒ символічне вмістилище вогню і світла небесного – за­сяє в церкві. Так у нього з’являється відповідальність за життя своє і світу. Невинна людська істота про­ходить через пекельні випробування й залишається живою. Це символізує відродження. Саме в показі незнищенності гармонійної душі, вихованої на красі й доброті, полягає ідея твору*).

– Поясніть назву роману. Хто такий «жовтий князь»? (*У творі символічно переплітаються три кольори: чорний, білий і жовтий. Автор зумів цією бідною кольоровою гамою передати багатюще роз­маїття почуттів. Сучасна психологія, досліджуючи вплив кольорів на людину, аргументовано довела, що жовтий колір збуджує апетит, поєднання чорного й білого заспокоює,централізує всі почуття. У наших предків це поєднання було символом старості, за­буття, смерті, зими. Отож, можна логічно обгрун­тувати генеалогію самої назви твору «Жовтий князь». Це не що інше, як персоніфікація голоду. Жов­тий – уособлення ненаситності, спустошеності, яка підсилюється тематичною лексемою князь, що утверджує зверхність, могутність, непоборність і повновладдя. Вимальовується міфічна, зловісна істо­та, схожа на фольклорний образ гоголівського Вія, що своїм поглядом перетворює все на тлін*).

V. Підсумки уроку.

Учитель. Про страшні муки й бідування укра­їнського народу в 1932- 1933 роках написано ще не­багато і здебільшого за кордоном, бо в радянській Україні про Голодомор не вільно було й слова мови­ти. Василь Барка відтворив народну трагедію в ро­мані «Жовтий князь», не тішачи себе надією, що цей твір колись буде надрукований і на Батьківщині. Василь Барка зазначав: «Я думаю, що це таке нещастя велике. І в цьому є та­ки великий злочин проти народу українського... Але я не був певен, що серед українців є хтось із письмен­ників, хто не тільки пережив цей голод і біду, а й ба­чив біду тисяч. То я не певен був, чи знайдеться інший, хто б подав такі свідчення. Я відчув, що це мій обов’язок».

Головними своїми творами Барка вважав «Судний степ», «Океан», «Кавказ». У них найви­разніше відбилося світло його душі, світогляд, освячений не злобою й ненавистю, а любов’ю до людей і Бога. З цього приводу згадаймо слова одного з героїв роману «Рай», які можна сприйняти за авторське творче кредо: «Поет, що вміє прийняти всі прокляття на свою голову і віддає перевагу станові злидаря, обшарпанця, митаря, відлюдника-ченця, аби тільки бу­ти вірним таємничому кличу з невідомості, – рівний силою свого духу подвижнику і герою, бо він само­жертвою зберігає світло для всіх. Поет повинен бути непокірним і неслухняним: повинен іти своєю, значеною йому від народження стежкою. Зобов’язаний бути ворогом всіх, хто чинить насильство».

Трагічна доля родини Катранників із села Кленоточі уособлює шлях мільйонів українців на Гол­гофу голодної смерті.

За нашим давнім народним звичаєм померлих згадують у церквах, ставлять свічку *(бере зі столика свічку).* Засвітімо й ми свічку, яку не було кому за­палити на похоронах убієнних голодом. Ми схи­ляємо голови перед їхніми муками. Нехай у ваших душах залишиться цей маленький вогник свічечки як спомин про тих, хто помер страшною голодною смертю. Дай, Боже, щоб це ніколи більше не повто­рилося! Ушануймо їх хвилиною мовчання.

Домашнє завдання. Написати творчу роботу «Лист у XXIстоліття від Андрійка Катранника».

Отже, розробляючи методичні рекомендації до аналізу роману «Жовтий князь» В. Барки на уроці української літератури, ми дійшли висновку, що всі завдання уроку необхідно підпорядковувати дослідженню головної проблеми роману – проблеми голодомору як жорстокого насильства над народом.

     Одинадцятикласники під час вивчення роману мають прийти до висновку, що сьогоднішнє покоління у величезному боргу перед предками й нащадками, адже понад півстоліття замовчувалась найстрашніша трагедія українського народу – штучний голод 1932–1933 років. Цей борг повертає у деякій мірі творчість письменників діаспори, зокрема роман В. Барки «Жовтий князь».

Розробляючи методичні рекомендації до аналізу роману «Жовтий князь» В. Барки на уроці української літератури, ми дійшли висновку, що всі завдання уроку необхідно підпорядковувати дослідженню головної проблеми роману – проблеми голодомору як жорстокого насильства над народом.Увагу учнів слід концентрувати на тому, що в романі відтворено реальні події і явища голодомору, які художньо інтерпретовано крізь призму історії вимирання селянської родини Мирона Катранника та його односельців. Роман являє собою панораму катастрофічної трагедії, адже в силу нелюдських обставин сімейна хроніка перетворюється в мартиролог, тобто збірник повіствувань про мучеників і святих, – інше розуміння цього слова – перелік жертв переслідування, гоніння.

**ДОДАТОК Б**

**Зауваги до вивчення творчості В.Барки у виші**

Роман «Жовтий князь» В. Барки входить до програми шкільного курсу української літератури. Під час його вивчення в 11 класі учні ґрунтовно проаналізували текст та визначили його естетичні функції. Вчитель залучив школярів до пошукуособливості інтерпретації проблеми голодомору в творі, захопив їх емоційно-розумовою роботою. Викладачеві вишу важко продумати науково обґрунтовану концепцію вивчення роману, адже зауважимо, що орієнтовно його вивчення припаде на 3-4 курс, коли студенти стоять на порозі завершення освіти, мають певний життєвий досвід і кардинально за психологічними й віковими характеристиками відрізняються від одинадцятикласників.

Ми пропонуємо творчо-пошукове заняття, своєрідність  якого полягає  в тому, що на відміну  від традиційного прочитання роману як трагедії, подається інше бачення проблеми голодомору. Традиційно такі романи читаються як трагедії: гинуть люди, вимирають села. Але в романі В. Барки закладена інша ідея, випливає з сюжету й становлення характерів: народ ці трагічні моменти здолав, залишився нескореним і переміг силою свого Духа, силою традицій українського селянства.

      Саме  це стало  і  ґрунтом  нескореності, бо потяг до краси  вічний і всеперемагаючий. Таку думку стверджує й сам В. Барка: "Народ витерпів один з найвеличніших іспитів в історії своїй – в нім подолав супротивника моральними силами…".

      Тому  основна метавикладача вишу під час вивченняроману не рекламуватирозпач, страх, зневіру, а допомогти сприймати їх мужньо, чинити їм опір, підніматися над ними і таким чином спрямовувати духовний стан нашого сучасника в оптимістичне русло. Адже наш народ тим і своєрідний, що як ніякий інший народ у світі зазнав і пережив стільки трагедій, але залишився самим собою, невпокореним, нездоланним.

Студенти передусім мають засвоїти, що в романі підіймається гостра й актуальна проблема для тогочасного консервативного, морально зубожілогототалітарного суспільства: жорстокого винищинення людей шляхом влаштування штучного голодомору.

*Ми пропонуємо план семінарського заняття із циклом самостійної роботи студентів.*

**Самостійна робота студентів передбачає:**

→ обов’язкове прочитання текстів художніх творів;

→ Опрацювання і вивчення теоретичних питань і понять;

→ Опрацювання рекомендованої літератури до кожного практичного заняття;

→ Пошук додаткової літератури;

→ Виконання обов’язкових завдань до кожного практичного заняття;

→ Сумлінну підготовку відповідей на питання практичних занять;

→ Підготовку повідомлень до практичних занять;

→ Пошук додаткової нової інформації;

→ Самостійно підготувати відповіді на питання (Василь Барка – публіцист., епістолярій І.Барки).

**І.**Підготувати реферати на теми (за вибором кожного студента):

* Лінгвостилістична майстерність В.Барки;
* Авторські лексичні новотвори в поетичному доробку В. Барки;
* Художня модель світу в поезії В.Барки;
* Образ Мирона Катранника та засоби характеротворення в романі Василя Барки «Жовтий князь»;
* Символіка жовтого кольору та її значення в розкритті ідейного спрямування роману Василя Барки «Жовтий князь».

**ІІ.**Укласти бібліографію до обраної теми реферату. Проаналізувати стан дослідження теми реферату.

**ІІІ.** Підготувати та взяти участь усіх студентів підгрупи у науково-художніх читаннях «Т.Г.Шевченко в художньому осмисленні українськихмитців-емігрантів» (щороку у березні, відповідно до розробленого викладачем сценарію).

**Практичне заняття № 5.**

**Художнє осмислення голодомору в романі Василя Барки**

**«Жовтий князь»**

**ПЛАН**

1. Життєва основа роману В.Барки «Жовтий князь». Жанрова своєрідність твору (сімейна хроніка, роман-мартиролог).

2. Багатоплановість роману (реалістичний, психологічний, метафізичний плани). Композиційні особливості твору.

3. Актуальність проблематики роману.

4. Художня трансформація апокаліпсичних мотивів у романі (образ пекла як алегорія нищення селянства). Роль біблійної символіки (церковна чаша, містичне видіння на місяці Каїна та Авеля, мертві птахи, образи вогню та свічкових вогників тощо). Образ апокаліптичного звіра – «жовтого князя».

5. Викривальний пафос у моделюванні тоталітарного суспільства та забраженні картин голодомору. Демонізм як характерна риса «хлібохапів». Алюзії на поему Данте «Божественна комедія» у змалюванні демонічного млину.

6. Стильові особливості роману: синтез символізму, експресіонізму та реалістичного зображення голодомору. Ідейно-естетична функція кольору в романі.

**ЗАВДАННЯ**

1. Зробити виписки з 4-5 статей (основна література) відповідно до плану заняття.

2. Дібрати цитатний матеріал до проблематики роману.

3. Виписати з роману «Жовтий князь» В.Барки біблійні образи-символи. Простежити символіку жовтого кольору, дібравши відповідні цитати.

4. Дати письмову відповідь на питання: Спільні та відмінні риси в осмисленні теми голодомору в романах Уласа Самчука та Василя Барки.

**ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА**

1. Забарний О. Роман В.Барки «Жовтий князь» // Дивослово. – 1996. - № 10. – С. 30-34.

2. Жулинський М. У світлі віри. Голодомор в Україні та роман В.Барки «Жовтий князь» // Барка В. Жовтий князь. – К., 1991. – С. 5-22.

3. Ковальчук О. Життя в зоні смерті // Українська мова та література. – 1996. - № 9. – С. 7.

4. Логвиненко Т. «Не було такого, відколи сонце світить» (Вивчення роману В.Барки «Жовтий князь») // Українська література в загальноосвітній школі. – 1999. - № 2. – С. 2-6.

5. Мовчан Р. «Жовтий князь» Василя Барки // Слово і час. – 1998. - № 12.С. 14-18.

6. Орлюк Ярослав. Василь Барка і його роман «Жовтий князь» // Дивослово. – 2000. - № 6. – С. 34-36.

7. Тельчарова Валентина. Життєва основа роману В.Барки «Жовтий князь» // Дивослово. – 2000. - № 6. – С. 31-33.

8. Федоренко Т. Композиційний аналіз роману «Жовтий князь» В.Барки // Українська література в загальноосвітній школі. – 1999. - № 4. – С. 21.

9. Дробот Надія. Характеристика Катранників (за романом В.Барки «Жовтий князь») // Дивослово. – 2000. - № 6. – С. 37-38.

10. Конончук Т. Історична доля митця і народу (Василь Барка та його роман «Жовтий князь») //Література. Фольклор. Проблеми поетики. – К.: Твім інтер. – 1997. – С. 83-89.

**ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА**

1. Жулинський М. Він із подвижників // Літ. Україна. – 1998. – 20 серпня. – С. 9.

2. Історія української літератури ХХ ст. : У 2-х кн. / За ред. В. Дончика. – К., 1995. – Кн. 2. –Ч. 2. – С. 205-211.

3. Ковалів Ю. Василь Барка // Слово і час. – 1992. - № 2. – С. 11-12.

4. Кудрявцев М. Голод 33-го в художній літературі // Слово і час. – 1993. - № 10. – С. 68-73.

5. Мовчан Р. Вершник неба в океані життя // Українська мова та література. – 1998. - № 21-24. – С. 2-4.

6. Пушко В. Страдницька доля Василя Барки // Слово і час. – 2000. - № 9. – С. 65-71.

7. Славутич Яр. Голодомор в українській літературі Заходу // Слово і час. – 1991. - № 7. – С. 10-18.

8. Сверстюк Є. Поет, філософ, самітник // Слово і час. – 1993. - № 7. – С. 5-8.

9. Степовик Д. Глен Спей В. Барки // Літературна Україна. – 1991. – 8 серпня.- С. 7.

10. Ткачук В. Художнє моделювання голоду 1932-1933 років у романі Василя Барки «Жовтий князь» // Голодомор 1932-1933: Запорізький вимір. – Запоріжжя: Просвіта, 2008. – С. 283 -290.

11. Суятинова К. Основні аспекти вивчення прозових творів письменників українського зарубіжжя В.Барки та У.Самчука // Література. Фольклор. Проблема поетики. – К.: Твім інтер. – 2008. – С. 692-698.

**ДОДАТОК В**

**Зразок тестових завдань**

За  умови проходження учнями зовнішнього  незалежного оцінювання ефективним засобом  закріплення знань та успішної підготовки до тестування, будуть запропоновані тести:

1. Справжнє прізвище В. Барки:

                  а)  Лозов'ягін;

                  б) Губенко;

                  в) Очерет.

2. До якого об'єднання українських письменників-емігрантів входив

В. Барка:

 а) "Слово";

                  б) МУР;

                  в) Нью-Йоркська поетична група.

3. Назвіть літературознавчі дослідження В. Барки:

       а) "Кларнетичний символізм";

       б) "Хліборобський Орфей, або Клярнетизм";

       в) "Феномен доби".

4. Який перший прозовий твір В. Барки побачив світ:

       а) "Рай";

       б) "Судний степ";

       в) "Жовтий князь".

5. Які жанрові означення стосуються роману "Жовтий князь":

                  а) історичний роман;

                  б) роман-мартиролог;

                  в) сімейна хроніка.

6. Що послужило життєвою основою для написання роману "Жовтий князь":

                  а) вивчення хроніки;

                  б) спогади земляка;

                  в) власний життєвий досвід автора.

7. Головна ідея роману "Жовтий князь" полягає  в показі:

      а) незнищенності гармонійної душі й віри в силу духу людини;

      б) уміння бачити красу в найстрашніші моменти життя;

      в) любові батьків до своїх дітей.

8. Хто з героїв роману "Жовтий князь" вижив у рік голодомору,   
символізуючи надію автора на відродження:

              а) Микола Катранник;

              б) Андрійко Катранник;

            в) Олена Катранник.

9. Виділіть представників "хліботрудів" у романі  "Жовтий князь":

      а) Григорій Отроходін;

      б) Мирон Катранник;

      в) Кайданець.

10. Хто перший помирає з родини Катранників у рік голодомору:

      а) Оленка;

      б) бабуся Харитина Григорівна;

      в) Микола.

11. Через неможливість виконання плану хлібоздачі заподіює самогубство:

      а) Григорій Отроходін;

      б) сусід  Катранників;

      в) секретар райкому.

12. Назвіть наскрізні проблеми роману "Жовтий князь":

      а) проблема хліба в житті селянина-трудівника;

      б) батьковідступництво, братовбивство;

      в) роль етнопедагогіки в житті людини.

13. Життя Мирона Катранника обірвалося:

      а)  на міському вокзалі;

      б)  під час заробітків на Кавказі;

      в) на порозі рідного дому.

14. Що символізує образ жовтого князя в однойменному романі В. Барки:

      а) тоталітарну систему радянського ґатунку;

      б) фашистську владу;

      в) народну демонологію.

15. Який образ є символом біблійної кари за заподіяне зло в романі "Жовтий князь":

                а) повінь;

                б) місяць;

                в) ніч.

16. Який колір в романі "Жовтий князь" символізує зло, насильство і смерть:

а) червоний;

                б) жовтий;

                в) сірий.

17. Хто   з   героїв   роману   "Жовтий князь"   віщує   наближення Апокаліпсису:

      а) бабуся;

      б) Мирон Катранник;

      в) Дарія Катранник.

18. Героєві роману "Жовтий князь" Мирону Катраннику представники радянської влади у рік голодомору пропонували мішок борошна в обмін на...:

      а) старовинну ікону;

      б) церковну чашу;

      в) сімейні коштовності.

19. Які казкові образи використав В. Барка в романі "Жовтий князь":

                а) Правда і Кривда;

                б) Змії-смертоносці;

                в) Дракон.

20. В основі сюжету роману "Жовтий князь":

                 а)  постійні пошуки Мироном Катранником їжі для сім'ї;

                 б) зведення "палацу соціалістичного раю" в українському селі;

                 в) переслідування Мирона Катранника Отроходіним.